



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
27 March 2006
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Предсессионная рабочая группа

Тридцать пятая сессия

15 мая — 2 июня 2006 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи
с рассмотрением объединенных первоначального,
второго и третьего периодических докладов**

Босния и Герцеговина*

Примечание: все ответы получены на основе информации и данных, поступивших от различных органов власти (государства/образований/кантонов/муниципалитетов) в зависимости от областей их ответственности и их мандатов.

Информация, которая может отсутствовать, в настоящее время собирается и будет представлена на тридцать пятой сессии.

Общие замечания

1. **Просьба представить информацию о процессе подготовки объединенных первоначального, второго и третьего периодических докладов. В этой информации должны содержаться сведения о том, какие государственные ведомства и учреждения принимали участие в этом процессе, о характере и масштабах их участия, проводились ли консультации с неправительственными организациями, в частности женскими организациями, и был ли этот доклад утвержден правительством Боснии и Герцеговины, обсуждался ли и оценивался ли он на уровне образований и представлялся ли он на рассмотрение парламента.**

Поскольку пока еще не создано агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, центры Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской по гендерным вопросам сформировали рабочие группы для подготовки доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ). Эти рабо-

* Публикуется без официального редактирования.

чие группы в обоих образованиях включали представителей как правительственных (координаторы министерств Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской, а также министры кантонов), так и неправительственных секторов. С участием неправительственных организаций были организованы общественные слушания для представления окончательных вариантов докладов образований и обмена мнениями. КД-ПЗУ с докладами образований были распространены среди всех участников процесса подготовки, а также в связи с празднованием Дня женщин 8 марта среди широкой общественности. Эти доклады также были представлены в печатном виде членам парламента.

Министерство по правам человека и делам беженцев Боснии и Герцеговины объединило эти два доклада образований по вопросам КЛДЖ в один доклад. Первоначальный доклад Боснии и Герцеговины об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ) не проходил парламентскую процедуру, однако он был представлен всем парламентским комиссиям на всех уровнях. Он был одобрен Советом министров Боснии и Герцеговины. В 2004 году доклад был представлен министерству иностранных дел Боснии и Герцеговины для передачи Комитету Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин.

Статьи 1 и 2

2. Просьба представить информацию о правовом статусе Конвенции во внутренней правовой системе Боснии и Герцеговины. В ответе следует уточнить, можно ли в судах прямо ссылаться на Конвенцию, и, если да, указать количество дел, при разбирательстве которых делались ссылки на положения Конвенции.

В статье 2 Конституции Боснии и Герцеговины говорится, что Босния и Герцеговина и оба ее образования обеспечат самый высокий уровень соблюдения международно признанных прав человека и основных свобод.

КЛДЖ наряду с другими наиболее важными документами по правам человека непосредственно включена в приложение I — Дополнительные соглашения по правам человека — Дейтонского мирного соглашения, и поэтому имеет преимущественную силу по отношению ко всем национальным законам в соответствии с самой Конституцией Боснии и Герцеговины.

Поэтому судам разрешается использовать положения КЛДЖ при рассмотрении дел.

Для ответа на этот вопрос и с учетом совместных полномочий и мандатов в политической системе Боснии и Герцеговины агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами обратилось в центры объединений по гендерным вопросам.

Центр по гендерным вопросам Федерации Боснии и Герцеговины связался со всеми судами в Федерации Боснии и Герцеговины — от верховного суда Федерации Боснии и Герцеговины до кантональных судов. Согласно полученным данным Конвенция пока еще не прямо применяется во внутрисударственной правовой системе Федерации Боснии и Герцеговины. В то же время она применяется косвенно в качестве одного из международных стандартов в результате использования пересмотренных положений уголовного законодательства, включающего деяния из этой области, которые регулируются Конвенцией

(например, изнасилование, притеснение, сексуальное домогательство, половые отношения с несовершеннолетними лицами и т.д.). Кантональный суд в Сараево также сообщил, что в нем слушалось дело, при разбирательстве которого делались ссылки на Конвенцию об охране материнства 1952 года.

Суды Республики Сербской представили частичные ответы, из которых явствует, что к настоящему моменту не было дел, при разбирательстве которых стороны или суды ссылались на Конвенцию.

3. Просьба дать описание имеющихся в политической системе Боснии и Герцеговины надзорных и консультативных механизмов, обеспечивающих единообразное и последовательное осуществление охраняемых Конвенцией прав женщин как в Федерации Боснии и Герцеговины, так и в Республике Сербской.

На уровне государства, образований, кантонов и муниципалитетов в пределах их законодательных полномочий были созданы комиссии по вопросам равенства полов.

В пределах исполнительных полномочий на общегосударственном уровне было создано агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами; на уровне образований — центры по гендерным вопросам, действующие в качестве экспертных органов, непосредственно подотчетных премьер-министрам образований, и в каждом министерстве на кантональном уровне Федерации Боснии и Герцеговины — координационные советы кантонов по вопросам равенства полов, которые действуют в качестве специально учрежденных органов; на муниципальном уровне — комиссии по вопросам равенства полов.

Мандат этих механизмов определен в решении об их создании. Вне зависимости от того, что существует большое число учрежденных организационных механизмов, следует подчеркнуть, что эти механизмы еще полностью не введены в действие и что необходимо обеспечить более высокий уровень образования и подготовки, для чего также требуется запланировать в бюджете дополнительные ресурсы по линии различных уполномоченных инстанций.

4. В докладе отмечается, что, несмотря на наличие в Боснии и Герцеговине прочной общей законодательной основы для предотвращения дискриминации по признаку пола, суды не имели возможности применять соответствующие законы в связи с их общей перегруженностью делами и отсутствием судов по трудовым вопросам. Просьба указать, в какой степени реформа судебной системы способствовала увеличению числа подачи женщинами индивидуальных исков, связанных с дискриминацией, в частности на рынке труда. Просьба также сообщить, занимается ли Омбудсмен исками, возбужденными женщинами в связи с дискриминацией по признаку пола.

Согласно информации, полученной судами Федерации Боснии и Герцеговины, нет данных, на основе которых можно было бы сделать вывод о том, что реформа судебной системы привела к увеличению числа исков женщин в связи с дискриминацией, в частности на рынке труда. По предположениям судов, причиной этого может служить неосведомленность женщин об их правах, т.е. невозможность признать наличие дискриминации, в частности на рынке труда. Суды не располагают специальными базами данных о случаях насилия в отно-

шении женщин, однако такие данные регистрируются со всеми другими уголовно-наказуемыми деяниями. Омбудсмены Федерации Боснии и Герцеговины всего получили пять исков женщин в связи с их наймом на работу, т.е. в связи с дискриминацией по признаку пола в сфере занятости. По двум делам иски были рассмотрены в пользу подавших их женщин, т.е. работодатель положительно отреагировал на мнение Омбудсмена.

Омбудсмены Федерации Боснии и Герцеговины получили иск мужчины, которому кантональное министерство социального обеспечения не разрешило воспользоваться отпуском для ухода за ребенком после возвращения матери на работу. Дело было закрыто, поскольку ни одна из сторон не захотела продолжать его рассмотрение в суде.

В то же время из ответа омбудсменов ясно, что, по их мнению, в большинстве случаев лица не являются объектом дискриминации по признаку пола, а проблема касается вопросов коррупции/защиты, и также существует большое число исков мужчин по вопросам отбора кандидатов на рабочие места.

По нашему мнению, это свидетельствует о том, что гендерные аспекты не учитываются в этом учреждении, и следует указать, что омбудсмены не участвовали в какой-либо подготовке по гендерным вопросам. Наш практический опыт (полученный в ходе радиопередач, научных исследований и обследований и т.д.) ясно показывает, что молодые женщины, в частности, подвергаются дискриминации по признаку пола.

5. Просьба представить данные о результатах, достигнутых к настоящему времени за счет принятия правовых и политических мер на уровне государства и образований по сбору, анализу и использованию дезагрегированных по полу и этнической принадлежности статистических данных о всех формах дискриминации в отношении женщин. Просьба также сообщить, каким образом осуществляется координация этих усилий в целях достижения всеобъемлющих и единообразных результатов.

В статье 18 Закона о равенстве мужчин и женщин Боснии и Герцеговины говорится, что «Все статистические данные и записи, собираемые, регистрируемые и обрабатываемые государственными органами всех уровней, государственными службами и учреждениями, государственными и частными корпорациями и другими образованиями, должны быть дезагрегированы по признаку пола.

Статистические данные и информация, собираемые, регистрируемые и обрабатываемые в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, должны являться неотъемлемой частью статистических записей и быть доступными для общественности».

В пункте 4 статьи 28 Закона о равенстве мужчин и женщин говорится: «В отношении юридического лица применяется штраф от 1000 конвертируемых марок до 30 000 конвертируемых марок за представление собранных, зарегистрированных и обработанных статистических данных и информации без разбивки по признаку пола. Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и центры образований по гендерным вопросам представляют в рамках проекта осуществления в Боснии и Герцеговине Закона о равенстве мужчин и женщин Боснии и Герцеговины, при поддержке отделения Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)

в Боснии и Герцеговине, рекомендации для всех учреждений по сбору данных с разбивкой по признаку пола и направлению их в статистические учреждения для дальнейшей обработки и анализа. Некоторые учреждения совсем не представляют данные с разбивкой по признаку пола. При помощи различных мероприятий агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и центры образования по гендерным вопросам продолжают повышать степень информированности учреждений, с тем чтобы они действовали в соответствии со статьей 18 закона. Санкции, предусмотренные законом, по-прежнему не применяются; для этого следует разработать соответствующие процедуры.

Сотрудничество со статистическими учреждениями¹ развивалось на двух уровнях: 1) Агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами предложило всем статистическим институтам и учреждениям опубликовать уже существующие, но не представленные данные с разбивкой по признаку пола; 2) Агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами определяет необходимые обследования и исследования, а также данные с разбивкой по признаку пола, подлежащие сбору, обработке или анализу.

В рамках плана действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами определило исследования и обследования, которые должны быть включены в программу Статистического управления Боснии и Герцеговины и которые необходимы для заполнения пробелов в статистической информации и данных для обеспечения адекватного анализа положения в различных областях. Они включают обследования по вопросам доходов мужчин и женщин, льгот и неоплачиваемой работы; специального обеспечения до принятия социальных программ; гендерных вопросов и стратегий в области социального обеспечения; состояния гендерных отношений между беженцами и репатриантами в Боснии и Герцеговине; обследования по вопросу о роли мужчин в семейной жизни; гендерной структуры занятости в государственном секторе; по вопросу о числе мальчиков/девочек, которые не заканчивают учебу в средней школе, включая причины, по которым они это делают; об участии представителей народа рома в процессе образования (в частности девочек/женщин), о численности неграмотного населения, причинах, уровнях. Осуществление этих обследований зависит от доноров, поскольку учреждения не располагают достаточными бюджетными средствами.

В сотрудничестве с Агентством Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами Статистическое управление Боснии и Герцеговины опубликовало в январе 2005 года специальный тематический бюллетень под названием «Гендерная проблематика в Боснии и Герцеговине». В 2004 году Институт статистики Федерации Боснии и Герцеговины опубликовал в сотрудничестве с Центром по гендерным вопросам Федерации Боснии и Герцеговины работу под названием «Женщины и мужчины в Федерации Боснии и Герцеговины»; а в начале 2005 года Институт статистики Республики Сербской в сотрудничестве с Центром по гендерным вопросам Республики Сербской опубликовал работу под названием «Мужчины и женщины в Респуб-

¹ Статистическое управление Боснии и Герцеговины и статистические институты образований.

лике Сербской». Эти публикации стали ежегодными изданиями этих статистических институтов.

Статистическое управление Боснии и Герцеговины приступило к осуществлению проекта по вопросам гендерной статистики и учредило рабочую группу, в состав которой также входят директора агентства по гендерным вопросам и центров образований по гендерным вопросам.

В своей программе работы на 2005–2008 годы Институт статистики Федерации Боснии и Герцеговины предусматривает провести конкретное обследование по теме «Равенство и равноправие полов». Это обследование будет проводиться по разделу: «Прочие области демографической и социальной статистики», и профильная деятельность предусматривает проведение анализа статистических обзоров с точки зрения представленности переменных величин, необходимых для получения гендерных статистических данных. Это обследование будет проводиться на протяжении нескольких лет там, где оно будет актуальным.

Статья 3

6. В докладе отмечается (см. пункт 11), что Законом о равенстве мужчин и женщин, в котором установлен запрет на дискриминацию по признаку пола во всех областях жизни женщины, предусматривается создание на государственном уровне в рамках министерства по правам человека и делам беженцев агентства по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, которое в настоящее время действует в качестве национального механизма. Просьба сообщить, было ли создано это агентство, и, если да, представить информацию о его статусе, мандате, людских и финансовых ресурсах и деятельности, а также о его механизмах связи для осуществления контроля за учетом гендерных аспектов правительством на государственном уровне и правительствами на уровне образований.

В статье 22 Закона о равенстве мужчин и женщин Боснии и Герцеговины («Official Gazette of Bosnia and Herzegovina» («Официальный бюллетень Боснии и Герцеговины»), № 16/03) предусматривается создать в министерстве по правам человека и делам беженцев Боснии и Герцеговины агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, с тем чтобы следить за выполнением этого закона.

Мандат Агентства по вопросам равенства между мужчинами и женщинами в статье 23 Закона о равенстве мужчин и женщин в Боснии и Герцеговине определен:

- подготовка периодического плана действий государства по вопросам поощрения равенства полов на основе предложений всех государственных министерств, плана Центра по гендерным вопросам Федерации Боснии и Герцеговины и плана Центра по гендерным вопросам Республики Сербской, которые должны представляться министерством по правам человека и делам беженцев Совету министров для принятия;
- контроль за ходом осуществления и координацией мероприятий со всеми соответствующими субъектами в процессе осуществления государственного плана;

- подготовка ежегодного доклада для Совета министров Боснии и Герцеговины по вопросу о положении женщин в Боснии и Герцеговине на основе докладов центров Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской по гендерным вопросам;
- анализ законов, законодательных и подзаконных актов, принятых Советом министров, в целях контроля за эффективностью деятельности по обеспечению равенства и равной представленности полов, и представление предложений министерству по правам человека и делам беженцев для начала процесса изменения существующего законодательства Боснии и Герцеговины и внесения в него поправок в соответствии с международными соглашениями и нормативными положениями Европейского союза;
- разработка методологии для оценки эффективности государственных политики и программ, касающихся равенства полов;
- другие задачи и обязанности, связанные с поощрением равенства полов и достижением цели этого закона.

В соответствии со статьей 22 Закона о равенстве мужчин и женщин Боснии и Герцеговины и статьей 17 Закона о Совете министров Боснии и Герцеговины (“Official Gazette of BiH” («Официальный бюллетень Боснии и Герцеговины»), № 30/03 и № 42/03), Совет министров Боснии и Герцеговины, по предложению министерства по правам человека и делам беженцев, представил на заседании 19 февраля 2004 года решение о создании агентства по вопросам равенства между мужчинами и женщинами Боснии и Герцеговины (“Official Gazette of BiH” («Официальный бюллетень Боснии и Герцеговины»), № 12/04). Агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами Боснии и Герцеговины приступило к работе 1 января 2005 года.

К концу 2005 года был назначен директор агентства по вопросам равенства между мужчинами и женщинами, поэтому заполненность рабочих мест составила 20 процентов с учетом числа мест, предусмотренных в уставе внутренней организации. В дополнение к директору один сотрудник агентства на условиях полного рабочего дня занят в проекте обеспечения равенства и равноправия полов (ПОРПП — двусторонний проект Боснии и Герцеговины и Финляндии), один сотрудник был задействован в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) на протяжении шести месяцев, и один сотрудник работал в качестве технического помощника в ЮНИСЕФ. Поскольку осуществление проекта обеспечения равенства и равноправия полов завершилось в январе 2006 года, тот сотрудник, который там работал, в настоящее время трудится в министерстве по правам человека и делам беженцев на срочном контракте, и рассматривается вопрос о предоставлении ему постоянной работы в качестве гражданского служащего этого министерства. Поскольку устав внутренней организации агентства по вопросам равенства между мужчинами и женщинами был принят Советом министров Боснии и Герцеговины, может начаться процесс трудоустройства всех сотрудников, предусмотренных в уставе.

Бюджет Агентства по вопросам равенства между мужчинами и женщинами в 2005 году составил 15 228 евро, плюс оклады и текущие расходы (аренда помещений, расходы на телефонную связь, канцелярские принадлежности и т.д.). В 2006 году Агентство по вопросам равенства между мужчинами и

женщинами Боснии и Герцеговины располагало таким же бюджетом в рамках министерства по правам человека и беженцев Боснии и Герцеговины.

Мероприятия Агентства по вопросам равенства между мужчинами и женщинами включают:

Осуществление плана действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике	Действия в 15 областях — план подготовлен и будет направлен для принятия Советом министров Боснии и Герцеговины в 2006 году
Осуществление Закона о равенстве мужчин и женщин Боснии и Герцеговины	По каждой области Закона были учреждены рабочие группы, чтобы представлять рекомендации относительно более простого и эффективного выполнения этого Закона
Гендерная экспертиза законов	Пока еще не начата по причине отсутствия людских ресурсов
Сотрудничество с парламентскими комиссиями по вопросам равенства полов и исполнительными органами власти на всех уровнях	На текущей основе
Сотрудничество с центрами образований по гендерным вопросам	Был учрежден Координационный совет, включающий представителей национальных механизмов по гендерной проблематике
Доклад, подготовленный в соответствии с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)	
Разработка государственного плана действий в соответствии с Пекинской декларацией	Подготовлен и будет включен в качестве приложения к Плану действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике
Учет гендерной проблематики в среднесрочной стратегии развития (СССР) Боснии и Герцеговины	В рамках ОПЭП была создана рабочая группа по гендерной проблематике (отвечающая за осуществление стратегии)
Учет гендерной проблематики в системе образования Боснии и Герцеговины	Заседания за «круглым столом»/ профессиональная подготовка, публикации
Сотрудничество со средствами массовой информации	На текущей основе
Сотрудничество с международными и неправительственными организациями	Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Совет Европы и т.д.
Сотрудничество на региональном уровне	Подписание Декларации о сотрудничестве между организационными механизмами по гендерным вопросам стран Западных Балкан

7. Просьба представить подробные данные о конкретных целевых показателях и сроках осуществления Национального плана действий по улучшению положения женщин, разработанного на уровне образований на основе Пекинской платформы действий. В ответе следует также уточнить, был ли принят этот план и кто отвечает за его осуществление и контроль за его осуществлением.

В сотрудничестве с центрами образований по гендерным вопросам Агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами Боснии и Герцеговины подготовило в 2005 году в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий проект национального плана действий по гендерной проблематике. В деятельности рабочих групп по каждой из 12 областей плана участвовали представители как правительственных, так и неправительственных организаций (приблизительно 90 человек).

Государственный план действий Боснии и Герцеговины охватывает все 12 областей Пекинской декларации и Платформы действий, определяя мероприятия для осуществления, институты/организации, отвечающие за его выполнение, а также сроки. План охватывает следующие 12 областей:

- A. Женщины и нищета
- B. Образование женщин
- C. Женщины и охрана здоровья
- D. Насилие в отношении женщин
- E. Женщины и вооруженные конфликты
- F. Женщины и экономика
- G. Участие женщин в процессе принятия решений
- H. Международные механизмы улучшения положения женщин
- I. Права человека женщин
- J. Женщины и средства массовой информации
- K. Женщины и окружающая среда
- L. Девочки.

Проект национального плана действий по гендерной проблематике был направлен на рассмотрение всем министерствам образований, поскольку они отвечают за осуществление большинства мероприятий.

Позднее в 2005 году по стратегическим соображениям было принято решение о включении национального плана действий в план действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике, разработанный Агентством Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами в сотрудничестве с центрами по гендерным вопросам Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской в декабре 2005 года. План действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике планируется представить совету министров Боснии и Герцеговины для принятия в первом квартале 2006 года, а затем Парламентской ассамблее Боснии и Герцеговины.

План действий включает, как в вертикальном, так и горизонтальном разрезе, обязанности, определенные в документах Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Совета Европы. Ниже представлена его структура:

- a) меры, которые надлежит осуществить в 15 областях:
 - европейская интеграция;
 - сотрудничество и укрепление потенциала;
 - стратегии в области макроэкономики и развития;
 - учитывающий гендерные аспекты бюджет;
 - полномочия и принятие решений;
 - занятость и рынок труда;
 - социальная интеграция;
 - доходы, льготы и неоплачиваемый труд;
 - образование на протяжении всей жизни;
 - охрана здоровья, профилактика и защита;
 - насилие и торговля людьми;
 - роль мужчин;
 - совмещение производственных и семейных обязанностей;
 - гендерная проблематика и устойчивое развитие;
 - информационная технология и наука.

- b) Оперативный план (ответственные учреждения, показатели и сроки).

c) Приложения: Национальный план действий в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий, первоначальный и периодический доклады Боснии и Герцеговины об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, рекомендации рабочих групп ответственным учреждениям, отвечающим за разработку программ и мер, касающихся осуществления закона о равенстве мужчин и женщин Боснии и Герцеговины, рекомендации по вопросам учета гендерной проблематики в среднесрочной стратегии развития, перечень международных, региональных и национальных правовых документов как основы для планирования мероприятий.

Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами непосредственно отвечает за осуществление плана действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике.

Статья 4

8. В докладе говорится о требованиях в отношении избирательных квот и программе профессиональной подготовки и поддержки для женщин-предпринимателей. Просьба сообщить, предпринимает ли правительство какие-либо дополнительные шаги для принятия временных специальных мер в целях ускорения процесса обеспечения равенства женщин во всех

областях жизни в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 относительно временных специальных мер.

В результате совместной деятельности организационных механизмов по гендерным вопросам и неправительственного сектора Парламентской ассамблее Боснии и Герцеговины были представлены предложения об изменениях закона Боснии и Герцеговины о выборах в целях увеличения числа женщин в представительных органах на всех уровнях законодательной власти Боснии и Герцеговины, а также обеспечения равной представленности мужчин и женщин в избирательных органах на государственном и муниципальном уровнях. Были предложены четыре поправки, и предполагалось получить следующие результаты: 1. Избирательная комиссия Боснии и Герцеговины должна обеспечить ведение статистических записей с разбивкой по признаку пола по каждой части процесса выборов; 2. Мужчины и женщины должны быть в равной мере представлены в избирательных органах, советах и комиссиях; 3. Лица, представляющие списки кандидатов, должны обеспечивать равную представленность мужчин и женщин среди списочных кандидатов (например, если одна партия представляет списки кандидатов по четырем избирательным участкам в палату представителей парламента Федерации Боснии и Герцеговины, то кандидатами по двум избирательным участкам должны быть мужчины, а по другим двум — женщины).

Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и центры образований по гендерным вопросам осуществили проект «Соблюдение закона о равенстве мужчин и женщин в Боснии и Герцеговине», при поддержке Отделения ПРООН в Боснии и Герцеговине, цель которого заключалась в том, чтобы представить предложения относительно мер по более эффективному осуществлению закона о равенстве мужчин и женщин Боснии и Герцеговины, в частности в областях, оговоренных в самом законе. По каждой области закона были созданы рабочие группы, в состав которых входили представители правительственных и неправительственных организаций. Рекомендации и выводы Рабочей группы по общественной жизни включают меры, которые должны осуществлять публичные органы власти (партия, руководящие советы и т.д.), с тем чтобы обеспечивать равное отношение к мужчинам и женщинам при выдвижении кандидатов на выборах и назначении на должности в органы исполнительной и законодательной власти (равная представленность на большинстве самых важных постов в исполнительных органах власти и т.д.). Особенно следует отметить, что рекомендации предусматривают обеспечение равной представленности в структуре политических партий и их органах.

В 2005 году Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами участвовало в реализации поддерживавшегося ЮНИФЕМ проекта «Осуществление резолюции 1325 Совета Безопасности — женщины, мир и безопасность, с тем чтобы дать в докладе ясную картину о нынешнем статусе резолюции 1325 в Боснии и Герцеговине. Среди прочего, в резолюции подчеркивается важность участия женщин в процессах принятия решений. После реализации этого проекта Агентство по вопросам равенства между мужчинами и женщинами продолжило мероприятия по улучшению информированности о важности резолюции 1325 Совета Безопасности путем организации практикумов с секретарями министерств, представителями регио-

нальных механизмов по учету гендерной проблематики, женщинами-политиками и членами парламентов, при поддержке Отделения Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Боснии и Герцеговине. Эти мероприятия будут, несомненно, содействовать и облегчать осуществление специальных временных мер в других областях жизни женщин.

Статья 5

9. В докладе обращается внимание на сохранение стереотипов по признаку пола и в отношении роли женщин, особенно в сельских районах, что находит свое отражение в разделении труда в рамках семьи. В нем также отмечается сохранение стереотипных представлений в отношении роли женщин и мужчин в средствах массовой информации. Просьба представить информацию о принятых мерах и достигнутых результатах на всех государственных и других институциональных уровнях в целях изменения взглядов и поведения, имеющих дискриминационный характер по отношению к женщинам, в том числе через посредство воспитания и образования, в средствах массовой информации и также в конкретных сельских районах.

Образование

В сотрудничестве с центрами Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской по гендерным вопросам Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами завершило проведение анализа гендерных стереотипов в учебниках литературы для начальных школ Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской в 2005 году.

В 2005 году Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами занималось улучшением информированности о равенстве полов в сфере образования посредством подготовки сборника документов, включавшего лекции практикума под названием «Учет гендерных принципов в системе образования Боснии и Герцеговины» для всех директоров и педагогов начальных и средних школ. Этот практикум проходил во всех кантонах Федерации Боснии и Герцеговины и в Республике Сербской в 2005 году. Сборник документов как один из продуктов этих практикумов предназначается для использования в качестве пособия в ходе формирования правильного отношения и «ликвидации» стереотипов².

Средства массовой информации

Каждый год в электронных и печатных средствах массовой информации увеличивается число и улучшается качество статей по вопросам равенства полов, о законе Боснии и Герцеговины о равенстве мужчин и женщин, деятельности механизмов, учитывающих гендерную проблематику, а также о мероприятиях НПО, занимающихся этими аспектам. Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и центры образований по гендерным вопросам организовывали практикумы для представителей средств массовой информации всей Боснии и Герцеговины.

² Более подробная информация о мероприятиях по учету гендерной проблематики в сфере образования представлена в пункте A19.

В сотрудничестве с центрами образований по гендерным вопросам Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами участвовало при поддержке проекта GEEP/FOD в разработке материалов по теме «Отражение гендерной проблематики в средствах массовой информации Боснии и Герцеговины», в результате чего было подготовлено пособие и видеокассета для редакторов и журналистов печатных и электронных средств информации Боснии и Герцеговины. Представители пяти телевизионных компаний (как из Федерации Боснии и Герцеговины, так и из Республики Сербской) участвовали в разработке материалов для подготовки пособия и видеокассеты. Этот проект осуществлялся на основе выводов, содержащихся в «Пособии по вопросам гендерной проблематики для представителей средств массовой информации 2002 года» и пособия «Учет гендерной проблематики в средствах массовой информации».

В рамках проекта «Осуществление закона о равенстве мужчин и женщин в Боснии и Герцеговине», реализовывавшегося при поддержке отделения ПРООН в Боснии и Герцеговине, рабочая группа по средствам массовой информации сперва подготовила пособие с рекомендациями для деятельности в этой области. Рабочая группа, членами которой являются представители соответствующих учреждений, институтов по гендерной проблематике, средств массовой информации и НПО, выявили учреждения и законодательство, неправительственные организации, занимающиеся вопросами средств массовой информации, определили формы основывающейся на гендерном признаке дискриминации в средствах массовой информации, запросили статистические данные и показатели по этой области и представили рекомендации относительно деятельности по осуществлению закона о равенстве мужчин и женщин в этой области. В ходе проводившейся в декабре 2005 года в Боснии и Герцеговине недели гендерной проблематики были представлены выводы и рекомендации этой рабочей группы. Ведущие средства радио и телевидения и издательства Боснии и Герцеговины и образований заявили об их поддержке по вопросу об осуществлении этих рекомендаций. Данные рекомендации и выводы послужат основой для подготовки по вопросам осуществления закона о равенстве мужчин и женщин в средствах массовой информации в интересах государственных официальных представителей соответствующих учреждений, государственных служб, нормативных учреждений и издательств.

В сотрудничестве с центрами объединений по гендерным вопросам Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами организовало в 2006 году в Бания-Луке и Сараево два заседания «за круглым столом» по теме «Учитывающий гендерные аспекты язык». Вывод этих совещаний «за круглым столом» заключался в том, что необходимо поощрять и использовать учитывающий гендерные аспекты язык и подготовить список профессий как для мужчин, так и для женщин.

В рамках проекта «Осуществление закона о равенстве мужчин и женщин и субрегионального проекта по гендерной проблематике», который осуществлялся при поддержке отделения ПРООН в Боснии и Герцеговине, Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и центры образований по гендерным вопросам предоставили субсидии проектам НПО, касающимся реализации всех положений закона о равенстве мужчин

и женщин Боснии и Герцеговины, при этом два проекта касались учета гендерной проблематики в средствах массовой информации в 2005 году³.

Сельские области

Центры образований по гендерным вопросам активно сотрудничают с министерствами сельского хозяйства, лесного хозяйства и водоснабжения образований в ходе осуществления финансируемого Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР) проекта под названием «Развитие животноводства и финансовой системы сельских районов».

В 2003 году в сотрудничестве с группой координации сельскохозяйственных проектов (ГКСР) в ряде сельских муниципалитетов Республики Сербской было проведено исследование по гендерной проблематике для определения уровня гендерного равенства в том, что касается трудовой доли, доступа к ресурсам, принятия решений по экономическим вопросам и решений по вопросам улучшения качества жизни в сельских районах.

В рамках программы регионального восстановления в Сребренице Отделение ПРООН в Боснии и Герцеговине был проведен комплексный анализ социально-экономических условий женщин-репатриантов, возглавляющих домашние хозяйства в районе Сребреницы, результаты которого использовались в ходе осуществления проектов обеспечения доходов.

Насилие в отношении женщин

10. В 1994 году Босния и Герцеговина представила Комитету специальное устное сообщение о нарушениях прав женщин в ходе войны при уделении особого внимания массовым и систематическим изнасилованиям и принудительной беременности. Просьба представить информацию об уголовном преследовании за совершение таких преступлений и помощи, которая может оказываться женщинам, ставшим жертвами такого насилия.

Суд Боснии и Герцеговины сообщает о том, что после создания департамента I по военным преступлениям в уголовном департаменте суда Боснии и Герцеговины в январе 2005 года этот департамент получил восемь исков. В четырех из восьми исков лица обвиняются в преступных деяниях, связанных с изнасилованием (в каждом случае говорится о неоднократном изнасиловании). В настоящее время все эти дела находятся на этапе проведения расследований, и пока еще не было принято какого-либо окончательного постановления/решения.

³ Ассоциация граждан «Куча пламена мира» из Тузлы осуществила в августе 2005 года проект, который позволил подготовить репортаж под названием «Осуществление закона о равенстве мужчин и женщин в Боснии и Герцеговине в муниципалитете Тузлы». Цель этого репортажа заключалась в представлении общей картины о положении с равенством полов в этом муниципалитете и улучшении информированности населения относительно равенства полов во всех областях частной и профессиональной жизни. Были проведены интервью с представителями всех областей, охватываемых законом о равенстве полов. Этот репортаж неоднократно транслировался по кантональным и национальным телеканалам.
НПО «Веста» из Тузлы получила субсидии для осуществления проекта «Учитывающие гендерные аспекты репортажи журналистов и укрепление потенциала для представления средств массовой информации в советах по гендерной проблематике».

11. В докладе говорится о наличии относительно подробного законодательства, касающегося уголовных деяний и отношений в семье. В нем также отмечается, что «была предпринята инициатива по разработке закона о защите от насилия в семье при участии как государственного, так и негосударственного секторов». В докладе говорится о том (см. пункт 55), что в стране отсутствуют план действий и стратегия в области борьбы с насилием. Просьба представить подробную информацию об общей правовой основе для решения вопросов, связанных с насилием в отношении женщин, в частности о ходе подготовки предложенного закона о защите от насилия в семье. Просьба также указать, предпринимаются ли какие-либо усилия на государственном уровне для ускорения осуществления законодательных актов в рамках национального плана действий для предотвращения насилия в отношении женщин и защиты потерпевших.

Закон о защите от насилия в семье был принят в мае 2005 года в Федерации Боснии и Герцеговины и в ноябре 2005 года — в Республике Сербской. Этот закон регулирует вопросы защиты от насилия в семье, концепцию насилия в семье, положение лиц, рассматриваемых в качестве членов семьи с точки зрения этого закона, способы защиты членов семьи, а также виды и цели наказаний в отношении лиц, совершающих акты насилия. Основная концепция настоящего Закона предусматривает удаление допускающего насилие лица из квартиры, дома или любого другого места жительства жертвы.

Как план действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике, так и национальный план действий в соответствии с Пекинской декларацией включают вопросы насилия в отношении женщин, определяя мероприятия, обязанности и сроки для всех субъектов, с тем чтобы предупредить насилие в семье и обеспечить защиту жертв.

В Республике Сербской в настоящее время осуществляются мероприятия по разработке декларации об объявлении 2006 и 2007 годов годами борьбы с насилием в семье. С этой целью в Республике Сербской необходимо будет разработать стратегический план по борьбе с насилием в семье, что также потребует разработки стратегического плана в Боснии и Герцеговине.

12. **Просьба представить информацию о видах мер защиты, к которым в настоящее время могут прибегать в обоих образованиях женщины, ставшие жертвами насилия, и о факторах, не позволяющих правительствам государства и образований усилить защиту женщин от насилия в быту.**

Меры защиты включают предусмотренные за правонарушения наказания в целях защиты от насилия в семье. Эти меры имеют целью предупреждение и искоренение насилия в семье, устранение последствий насилия, осуществление эффективных мер по перевоспитанию правонарушителей и устранение обстоятельств, способствующих рецидивам насилия в семье. В отношении лиц, виновных в насилии в семье, могут применяться следующие меры защиты:

- a) удаление из квартиры, дома или любого другого места проживания жертвы и запрет на возвращение в эту квартиру или дом или любое другое место проживания жертвы;
- b) ограничение на приближение к жертве насилия;
- c) защита жертв насилия;

- d) ограничения в отношении связанного с насилием поведения или в отношении преследования жертвы;
- e) обязательная психосоциальная терапия;
- f) обязательное лечение от любых форм зависимости.

Лицо, виновное в совершении насилия в семье, обязано выполнять принятые меры защиты.

В отношении тех лиц, которые не выполняют принятые меры защиты, применяются штрафы в размере 2000–10 000 конвертируемых марок.

После принятия закона о защите от насилия в семье в сотрудничестве со всеми соответствующими учреждениями (министерствами) в обоих образованиях разрабатываются подзаконные акты по вопросам насилия в семье, с тем чтобы обеспечить лучшее и более эффективное осуществление настоящего закона.

К числу факторов, препятствующих улучшению защиты женщин от насилия в семье, относятся: во-первых, отсутствие необходимого потенциала для защиты от насилия в семье в соответствии с законом: суды перегружены нерассмотренными делами, прокуроры и полиция не располагают специалистами и экспертами для рассмотрения дел о насилии в семье, а центры социальной помощи не располагают помещениями, финансовыми ресурсами и кадрами для одновременной работы с жертвами и лицами, виновными в насилии. Проблема насилия в семье пока еще не признана в достаточной мере в качестве серьезной социальной проблемы, отсутствие информации по-прежнему является причиной сохранения глубоко укоренившихся стереотипов, которые сводятся к тому, что это вопрос частной жизни и что государство не должно вмешиваться в семейные дела. Определение насилия в семье в качестве уголовно наказуемого правонарушения в уголовных кодексах образований и принятие законов о защите от насилия в семье должно обеспечить своевременную и адекватную реакцию общества на такие случаи насилия.

13. **Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях в своем докладе (E/CN.4/2003/75/Add.1, пункт 1021) выразила озабоченность по поводу того, что женщины воздерживаются от представления информации о случаях насилия в семье, поскольку в обществе традиционно царит патриархальный уклад, а насилие в быту считается обычным явлением. Она также обратила внимание на нежелание жертв насилия в быту обращаться в полицию, главным образом из-за опасений в отношении того, что их не поймут или что они могут подвергнуться еще большему порицанию за разглашение информации, касающейся их частной жизни, особенно в случаях изнасилования или других форм сексуального посягательства. Эта озабоченность также отмечается и в докладе государства-участника (см. пункт 65). Какие меры были приняты правительствами государства и образований для поощрения представления сообщений, повышения степени информированности женщин о своих правах и предоставления им доступа к юридической помощи, а также для расширения возможностей государственных должностных лиц в различных областях (например, сотрудников полиции, социальных и медицинских работников) в целях оказания жертвам насилия в быту помощи с учетом особых интересов женщин?**

В разделе «Насилие в отношении женщин и торговля людьми» плана действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике предусмотрены мероприятия по поощрению практики сообщения о случаях насилия, улучшению информированности женщин об их правах и предоставлению им доступа к правовой помощи, укреплению потенциала государственных служащих в различных областях в целях оказания учитывающей гендерные аспекты поддержки жертвам бытового насилия.

В сотрудничестве с компетентными учреждениями и неправительственным сектором центры образований по гендерным вопросам приступили к осуществлению мероприятий по разработке стратегий предоставления бесплатной правовой помощи всем гражданам и, в частности, женщинам. Эти мероприятия включают анализ законодательства Боснии и Герцеговины и мероприятия, осуществляемые муниципальными службами в целях предоставления помощи гражданам. В то же время отсутствуют достаточные финансовые ресурсы, необходимые для осуществления этой стратегии.

Полиция района Брчко Боснии и Герцеговины сообщает о том, что сотрудники полиции района Брчко приняли участие в ряде практикумов по вопросам насилия в семье, организованных неправительственными организациями. Полиция района Брчко использует специальную процедуру для рассмотрения этих преступных актов — особая форма по вопросам насилия в семье, которая заполняется и направляется в группу по преступлениям для дальнейшего расследования. Центр социальной помощи и, если необходимо, центр психиатрии района Брчко сразу получают информацию о каждом сообщаемом случае насилия в семье. Налажено очень хорошее сотрудничество полиции с этими учреждениями. Данные полиции района Брчко показывают, что 95 процентов жертв насилия в семье — это женщины, а 5 процентов — это пожилые лица, т.е. родители правонарушителей, или дети.

Во всех кантональных министерствах внутренних дел Боснии и Герцеговины имеются координаторы по вопросам насилия в отношении женщин. Полицейские структуры в ряде кантонов проводят кампании в целях улучшения информированности женщин об их правах и содействия сообщению о случаях насилия. Кантональное министерство Сараево сообщает о том, что оно приняло процедуры для работы с сотрудниками полиции по делам о насилии в семье, торговле людьми и подростковой преступности. Сотрудники полиции также проходят регулярную подготовку по вопросам обеспечения защиты жертв. Они также проходят специализированную подготовку (для координаторов), организуемую правительственными и неправительственными секторами.

Центр Республики Сербской по гендерным вопросам постоянно и активно поощряет работу «горячей линии» 1264 для жертв насилия в Республике Сербской. Этот номер телефона также распространяется участвующими в сотрудничестве НПО. В ходе принятия закона о защите от насилия в семье и после его принятия Центр Республики Сербской по гендерным вопросам приступил к осуществлению ряда мероприятий с участием средств массовой информации в целях оповещения общественности об этом законе и его положениях.

В рамках проекта «Осуществление закона о равенстве мужчин и женщин и субрегионального проекта по гендерной проблематике», осуществлявшегося при поддержке Отделения ПРООН в Боснии и Герцеговине, Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и цен-

тры образований по гендерным вопросам предоставили субсидии проектам НПО, касающимся осуществления во всех областях Боснии и Герцеговины Закона о равенстве мужчин и женщин, из которых один проект имел целью оказание с учетом гендерной специфики поддержки жертвам бытового насилия в 2006 году⁴.

Неправительственные организации Боснии и Герцеговины организовали при поддержке Агентства Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и центрами образований по гендерным вопросам большое число кампаний/практикумов/семинаров в целях защиты жертв насилия, содействия уведомлению о случаях насилия в отношении женщин, улучшения информированности женщин об их правах и укрепления потенциала сотрудников полиции, социальных служб и служб системы здравоохранения⁵. В целях увеличения числа сообщаемых случаев горячие телефонные линии

⁴ НПО «Фондасиа локальне демокрације» — проект укрепления потенциала «Сети безопасности при помощи передачи знаний».

⁵ В муниципалитете Завидовичи была создана ассоциация граждан «Дети и матери», которая совместно с комиссией муниципалитета по вопросам равенства полов, центром социальной работы, институтом здравоохранения и поликлиникой, департаментом полиции Завидовичи, начальной и средней школами муниципалитета осуществила мероприятия по защите детей и матерей. Были организованы практикумы и общественные слушания по следующим вопросам: профилактика и охрана здоровья и защита жертв насилия.

НПО «Природа» организовала три совещания за круглым столом с участием представителей полиции, центров социальной помощи, судов, местных органов власти и НПО. Выводы этих совещаний были затем распространены среди всех соответствующих учреждений и опубликованы в средствах массовой информации. Она также представляет в ее помещениях информацию о том, куда и каким образом можно сообщать о таких случаях. В стратегическом плане комиссии муниципалитета по гендерной проблематике, который был разработан в сотрудничестве с НПО, одна из стратегических целей заключается в информировании не только жертв насилия, но также и общественности по вопросу о необходимости проведения совместных мероприятий в целях сокращения числа случаев насилия в семье.

НПО «Референтна група Тузла» обеспечивает улучшение информированности и предоставляет бесплатную правовую помощь своим бенефициарам. Она организовала практикум «Творческие методы урегулирования конфликтов», с тем чтобы укрепить потенциал полиции, социальных работников, психологов, педагогов и преподавателей в кантоне Тузлы в целях обеспечения большей степени учета гендерных аспектов в рамках их поддержки, оказываемой жертвам насилия.

После создания в 1998 году НПО «ЛАРА» Биелина оказывает бесплатную правовую помощь жертвам бытового насилия в семье из числа женщин. В своем центре для женщин она создала специальную группу, включающую юристов, которые каждый день принимают и консультируют жертв насилия. Ее адвокат бесплатно представляет женщин, ставших жертвами насилия, в ходе слушаний/судебных разбирательств (в отношении обвиняемых по вопросам попечительства над детьми, раздела общего имущества и в ходе слушания большого числа дел, касающихся занятости, когда женщины остаются без работы по причине беременности). За последние восемь лет она наладила активное сотрудничество с учреждениями, занимающимися вопросами насилия (полицией, центрами социальной помощи, учреждениями здравоохранения). Она на регулярной основе проводит совещания с представителями учреждений в целях обмена практическим опытом и информацией о совместных мероприятиях. Она организовала профессиональную подготовку для сотрудников полиции по вопросам насилия в семье. Кроме того, она организовала обучение женщин сельских районов (20 деревень) по вопросам, касающимся их прав. В результате проведения этих практикумов увеличилось число женщин, обращающихся за помощью.

функционируют круглосуточно семь дней в неделю. Для жертв насилия в Боснии и Герцеговине созданы семь приютов, располагающих приблизительно 135 местами. Они круглосуточно открыты для всех женщин и оказывают свои услуги бесплатно. В то же время число приютов недостаточно, и все они созданы неправительственными организациями Боснии и Герцеговины.

14. Просьба представить информацию о мерах, принятых для налаживания систематического сбора данных о насилии в отношении женщин, в том числе о случаях насилия, и для преследования и наказания виновных в совершении актов насилия.

С учетом принятия нового закона о защите от насилия в семье в обоих образованиях подзаконные акты предусматривают создание центральной базы данных о виновных и жертвах насилия в семье, которые должны быть доступны для судов, прокуроров, полиции и центров социальной помощи.

До сих пор регистрацию случаев насилия в семье осуществляли департаменты полиции, которые, однако, не располагают базами данных с разбивкой по признаку пола.

После подписания протокола о работе и сотрудничестве координационным советом (министерства здравоохранения, социальной защиты, юстиции, полиции и «Фондасия локалне демокрације» — НПО, занимающаяся вопросами насилия в семье) в целях предупреждения насилия в семье, защиты от него и борьбы с ним в кантоне Сараево там стала функционировать экспериментальная база данных о насилии в отношении женщин. В других кантонах не ведется систематического сбора данных о насилии в отношении женщин.

В начале августа 2005 года Центр Республики Сербской по гендерным вопросам открыл уникальную линию помощи 1264 жертвам насилия в семье вне зависимости от их пола и возраста. В работе этой линии помощи участвуют четыре партнерские НПО⁶, и они принимают звонки на телефонах этой службы. Согласно последним сообщениям, с 1 августа 2005 года по 28 февраля 2006 года в Республике Сербской было зарегистрировано 1433 жертвы насилия. Из общего числа случаев, сообщенных службе 1264, 1395 жертв — женщины и 38 — мужчины. Среди жертв насилия также имеется 34 ребенка: 18 девочек и 16 мальчиков. Анализ данных показывает, что большинство жертв — лица среднего возраста (от 30 до 50 лет), и они стали жертвами насилия со стороны их супругов. Также зафиксированы случаи насилия со стороны детей или родителей. Большинство жертв насилия, а также виновных в нем имеют среднее образование. Большинство мужчин, ставших жертвами насилия, — это безработные или пенсионеры, и, как правило, они являются детьми или пожилыми людьми. Работы не имеет почти одна треть женщин — жертв насилия, и более половины заняты либо на постоянной, либо на временной основе на «сером рынке труда», на срочных контрактах или находятся на пенсии. Жертвы сталкиваются с комбинированными формами насилия, которое продолжается годами, — физическое, психическое, половое и экономическое насилие. Согласно полученным данным, как мужчины, так и женщины редко обращаются за помощью в компетентные учреждения. В большинстве случаев женщины, ставшие жертвами насилия, обращаются в полицию, в то время как мужчины — в центры социальной помощи.

⁶ Udružene žene Banja Luka, Budućnost Modriča, Lara Bijeljina and Ženski centar Trebinje.

Статья 6

15. В своем докладе о посещении Боснии и Герцеговины Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, выразила озабоченность по поводу некоторых несоответствий между федеральными законами государства и законами образований, которые в сочетании с проблемами юрисдикции создают дополнительные трудности для обеспечения соблюдения правовых норм и преследования правонарушителей (E/CN.4/2005/71/Add.1, пункт 8). Просьба представить информацию о шагах, предпринятых правительством в целях согласования всех законов, касающихся торговли людьми. Просьба также представить информацию о том, были ли внесены поправки в закон о защите свидетелей в целях обеспечения защиты потерпевших после завершения судебного разбирательства и до обеспечения их репатриации или реинтеграции.

Государственный координатор по борьбе с торговлей людьми и незаконной иммиграцией заявляет, что озабоченность в отношении ряда несоответствий между законами государства и образований, которая создает дополнительные препятствия на пути обеспечения эффективного уголовного преследования, обоснована не в полной мере.

На уровне государства имеются уголовные кодексы, которые также существуют на уровне образований и в районе Брчко, однако преступное деяние в форме торговли людьми определено только в уголовном кодексе Боснии и Герцеговины (статья 186). Помимо этого уголовного деяния также существуют другие уголовные акты, такие, как рабство и перевозка рабов (статья 185), международное посредничество в сфере проституции (статья 187) и незаконное изъятие удостоверений личности (статья 188), определяемые в уголовном кодексе Боснии и Герцеговины и тесно связанные с ситуациями, схожими с торговлей людьми и применимыми в таких случаях.

В уголовном кодексе Федерации Боснии и Герцеговины имеется статья о преступном вовлечении какого-либо лица в занятие проституцией (статья 210).

В уголовном кодексе Республики Сербской имеется статья о преступной торговле людьми для целей проституции (статья 198).

В уголовном кодексе района Брчко имеется статья о преступном вовлечении какого-либо лица в занятие проституцией (статья 207).

В то же время наличие упомянутых выше видов преступлений в кодексах образований не создает путаницу в работе учреждений, отвечающих за исполнение законов, прокуроров и судей, поскольку проводится четкое различие между этими преступлениями и противоправными актами, предусмотренными в уголовном кодексе Боснии и Герцеговины. Кроме того, положения закона Боснии и Герцеговины о суде и прокуратуре возлагают на эти институты исключительную ответственность за уголовное и судебное преследование, за преступления, значащиеся в уголовном кодексе Боснии и Герцеговины, с тем чтобы избежать какого-либо недопонимания по вопросу об обязанностях в отношении реализации этих процедур.

В Боснии и Герцеговине нет закона о защите свидетелей. Законы о защите подвергающихся опасности свидетелей действуют на уровне государства и об-

разований. Эти законы обеспечивают защиту свидетелей, в отношении которых существует угроза в период проведения разбирательства, но не после завершения слушаний дела в суде. Другой закон, который касается этой области, — это закон о программе защиты свидетелей Боснии и Герцеговины. Данный закон вступил в силу в 2004 году, и в январе 2005 года были приняты и вступили в силу изменения и поправки к нему. Этот закон позволяет применять меры защиты свидетелей до, в ходе и после судебного разбирательства. В 2005 году в рамках Государственного агентства расследований и защиты (ГАРЗ) был создан Департамент защиты свидетелей. Он обеспечивает реализацию упомянутого выше закона. В частности, в 2005 году он обеспечил защиту шести свидетелей — жертв торговли людьми.

В разделе Плана действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике, посвященном вопросам *насилия в отношении женщин и торговли людьми*, предусмотрены мероприятия в области непрерывного контроля и согласования законодательства с международными документами, касающимися предупреждения торговли людьми и помощи жертвам насилия в результате проституции и торговли людьми.

Статья 7

16. В статье 15 Закона о равенстве мужчин и женщин Боснии и Герцеговины предусматривается равное представительство мужчин и женщин в государственных органах во всех областях и на всех уровнях (см. пункт 113). Это требование до настоящего времени не соблюдалось. Какие усилия предпринимаются государством-участником для обеспечения единообразного осуществления этого закона в обоих образованиях, но особенно в Республике Сербской? Предусматривают ли эти усилия применение временных специальных мер в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендации Комитета № 25, таких, как параллельное выдвижение кандидатур и установление целевых показателей и квот, для увеличения в директивных органах числа женщин, в том числе сельских женщин и женщин из числа рома?

Законодательство Боснии и Герцеговины, в частности закон о равенстве между мужчинами и женщинами Боснии и Герцеговины, обеспечивает равную представленность женщин и мужчин в общественной жизни, во всех областях и на всех уровнях. Эта обязанность особо подчеркивается в законе Боснии и Герцеговины о выборах, который предусматривает, что по крайней мере третья часть женщин должна быть представлена в органах и учреждениях.

В то же время, согласно Конституции Боснии и Герцеговины, лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, не могут занимать высшие политические посты в структуре власти государства и образований. Только члены трех образующих Федерацию народов могут занимать пост президента (по одному от каждого из образующих федерацию народов) и входить в состав палаты народов Парламентской ассамблеи Боснии и Герцеговины (состоящей из 15 представителей, по 5 от каждого образующего федерацию народа). Дополнительное положение об обеспечении интересов национальных меньшинств определено в специальных разделах закона Боснии и Герцеговины о выборах, в котором говорится о том, что национальные меньшинства должны иметь своих представителей в местных органах власти вне зависимости от переписи насе-

ления для целей проведения выборов, если их доля в населении составляет до 3 процентов, а если этот показатель превышает 3 процента, они имеют право иметь по крайней мере двух представителей в местных органах власти (муниципальные ассамблеи). С НПО, участвующими в разработке предложений для кандидатов национальных меньшинств, была достигнута договоренность о том, чтобы одним из двух представителей была женщина.

Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами планирует учредить консультативный совет по делам женщин-рома, включающий региональных представителей головных НПО, занимающихся вопросами женщин-рома.

Некоторые НПО занимаются поощрением участия сельских женщин и женщин-рома в общественной и государственной жизни⁷.

В рамках проекта «Осуществление закона о гендерной проблематике и субрегионального гендерного проекта», реализуемого при поддержке отделения ПРООН в Боснии и Герцеговине, Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и центры образований по гендерным вопросам предоставили субсидии проектам НПО в связи с осуществлением деятельности во всех областях закона Боснии и Герцеговины о равенстве мужчин и женщин, из которых восемь проектов связаны с учетом гендерной проблематики в государственной и общественной жизни в 2005 году и два проекта — в 2006 году⁸.

17. В докладе отмечается (см. пункт 92), что, несмотря на наличие у мужчин и женщин равных прав на участие в голосовании, в некоторых сельских районах сохраняется практика «семейного голосования», в соот-

⁷ Целевая группа Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике, проект «Женщины-рома могут делать это», организовала конференцию; ее выводы были широко распространены среди организационных механизмов по гендерной проблематике, при этом к ним была обращена просьба учитывать эти выводы в ходе их работы.

В муниципалитете Завидовичи действует ассоциация граждан «Женщины-рома», которая занимается вопросами улучшения положения женщин-рома. Она тесно сотрудничает с ассоциацией граждан «Дети и матери». В работе ассоциации «Женщины-рома» также участвуют женщины из сельских районов муниципалитета, такие, как ассоциация граждан «Ловника».

НПО «Лара» организует подготовку женщин-рома в городах и сельских районах в целях поощрения их к участию в общественных мероприятиях и деятельности.

⁸ НПО «Лара» Биелина — проект «Женщина Боснии и Герцеговины — от закона к реальному равенству»; НПО «Мост» Вишеград — проект «Осуществление закона о равенстве мужчин и женщин в четырех городах восточной части Боснии и Герцеговины»; НПО «Жене с уне» Бихач — проект «Мы сильнее, когда мы равны»; «Женский центр» Требине — проект «Мои права человека женщины»; НПО «Природа» Братунац — проект «Осуществление закона о равенстве мужчин и женщин в местной общине»; «ЛИ-женщины» Ливно — проект «У нас есть закон — давайте выполнять его»; «Жена Боснии и Герцеговины» Мостар — проект «Информационно-пропагандистская деятельность в целях полного осуществления статьи 15 закона о равенстве мужчин и женщин в Боснии и Герцеговине»; «Форум жена» Братунац — проект «Разработка стратегии в интересах осуществления закона о равенстве мужчин и женщин на местном уровне»; НПО «Астра» и «Жезеро» — проект «Укрепление роли женщин на основе равенства во всех областях общественной жизни»; Центр по улучшению Брчко (КУБ) — проект «Равенство мужчин и женщин в сфере государственного управления района Брчко».

ветствии с которой мужчины, являющиеся «главой семьи», принимают решение о том, как следует голосовать, которому женщины в большинстве случаев подчиняются». В Законе о выборах Боснии и Герцеговины установлена система квот (см. пункт 98), согласно которой все партии обязаны соблюдать требование о том, чтобы по крайней мере одну треть выдвигаемых кандидатов составляли представители гендерного меньшинства. Как представляется, эта система квот в определенной степени уравнивается наличием «открытых списков» (см. пункт 104), позволяющих избирателям выбирать кандидатов независимо от их позиции, и «в нашем случае избиратели предпочитают кандидатов-мужчин». В связи с этим просьба сообщить о мерах, принимаемых на различных уровнях системы управления для повышения степени осведомленности женщин об их правах в плане участия в голосовании в соответствии с их убеждениями и без всякого давления извне.

В соответствии с законом Боснии и Герцеговины о выборах и уголовным кодексом Федерации Боснии и Герцеговины в качестве правонарушения квалифицируется голосование в ходе выборов вместо другого лица. В ходе проведения выборов, а точнее, в ходе объяснения избирателям процедур голосования все участники, включая сотрудников избирательных органов, а также неправительственных организаций, предупреждают избирателей о том, что, если кто-либо будет голосовать за них, это будет рассматриваться в качестве правонарушения. Просвещение избирателей осуществляется при помощи средств массовой информации, и особо подчеркивается, что каждый избиратель должен сам участвовать в голосовании. Кроме того, предусмотрено наказание за оказание давления на избирателей в связи с вопросом о том, каким образом они должны голосовать. Результаты выборов в Боснии и Герцеговине свидетельствуют о том, что среди избирателей имеется очень много женщин. Эта практика также демонстрирует, что в Боснии и Герцеговине некоторые семьи голосуют по указанию главы домашнего хозяйства, которым в большинстве случаев является мужчина.

Агентство Боснии и Герцеговины по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и центры образований по гендерным вопросам, а также другие механизмы⁹, обеспечивающие учет гендерных аспектов, и НПО улучшают информированность женщин при помощи кампаний в средствах массовой информации.

⁹ Поскольку в 2006 году в Боснии и Герцеговине будут проводиться выборы, программа работы Комиссии по вопросам равенства между мужчинами и женщинами муниципалитета Завидовичи на 2006 год включает, в качестве одной из основных целей, кампанию улучшения информированности женщин об их праве на волеизъявление в соответствии с собственными убеждениями, не подвергаясь давлению извне.

В октябре 2004 года в ходе местных выборов в Боснии и Герцеговине неправительственная организация «Лара» провела обследование, которое показало, что в сельских районах в выборах уровень участия женщин на 50 процентов ниже, чем в городских. Очень низкая активность участия в выборах сельских женщин заставляет эту неправительственную организацию проводить перед выборами кампании, специально рассчитанные на женщин. С женщинами проводятся встречи с участием включенных в списки кандидатов-женщин, которые рассказывают о себе и своих планах.

Статья 8

18. В докладе отмечается (см. пункт 102), что женщины «в силу их традиционного положения в обществе по-прежнему недостаточно широко представлены в международных кругах и представительствах страны за рубежом». Просьба представить информацию о мерах, направленных на повышение уровня представленности женщин на руководящих должностях в министерстве иностранных дел, а также в дипломатических представительствах и консульских учреждениях.

Министерство иностранных дел Боснии и Герцеговины представило информацию о числе женщин, занимающих руководящие должности в министерстве (всего 23 женщины):

- помощник министра 1
- глава кабинета 2
- начальники структурных подразделений 10
- послы и генеральные консулы 10.

В рамках реализации Закона Боснии и Герцеговины о равенстве между мужчинами и женщинами рабочая группа по вопросам общественной жизни рекомендовала президенту Боснии и Герцеговины, парламенту страны и парламентам образований разработать в соответствии с их конституционными полномочиями критерии, на основе которых будет обеспечиваться равная представленность мужчин и женщин на самых ответственных должностях и в дипломатических представительствах, в парламентских и других международных делегациях, а также на переговорах по вопросам присоединения к процессу европейской интеграции.

Мероприятия, проведенные агентством гендерного равенства Боснии и Герцеговины в связи с осуществлением резолюции 1325 Совета Безопасности (учебная подготовка/совещания «за круглым столом»), также способствовали расширению понимания важного значения роста уровня представленности женщин на руководящих должностях в министерстве иностранных дел, в дипломатических и консульских представительствах.

Статья 10

19. В докладе отмечается (см. пункт 128), что в обоих образованиях начался процесс образовательной реформы, направленной на согласование и модернизацию существующей системы образования, включая введение в действие новой правовой основы. Просьба представить подробную информацию об этой реформе, в том числе о новых законах и усилиях, предпринимаемых для пересмотра стереотипных представлений о роли женщин и мужчин, сохраняющихся в учебниках, учебных программах и взглядах и поведении учителей.

В разделе гендерного плана действий Боснии и Герцеговины, где освещаются вопросы повышения уровня образования на протяжении всей жизни, предусмотрены меры по устранению стереотипных представлений о роли женщин и мужчин, сохраняющихся в учебниках, учебных программах и во взглядах и поведении учителей.

Рабочая группа по вопросам образования, учрежденная в рамках реализации Закона Боснии и Герцеговины о равенстве между мужчинами и женщинами сейчас работает над выявлением тех нормативных актов (законов и других актов), которые регулируют функционирование системы образования Боснии и Герцеговины:

- на государственном уровне принят рамочный закон о начальном и среднем образовании в Боснии и Герцеговине («Официальный вестник Боснии и Герцеговины», № 18/03);
- во всех десяти кантонах Федерации Боснии и Герцеговины приняты законы об образовании (дошкольном, начальном и среднем образовании и инспекции учебных программ, а в некоторых из них — о высшем и университетском образовании) и ряд подзаконных актов;
- в Республике Сербской действуют четыре закона (о начальном, среднем, высшем и университетском образовании), а также ряд подзаконных актов;
- в районе Брчко действует закон о начальном и среднем образовании для района Брчко Боснии и Герцеговины («Официальный вестник района Брчко Боснии и Герцеговины», № 9/01).

Рабочая группа вынесла рекомендации, сделав в них акцент на те части подвергнутых анализу законов, которые необходимо привести в соответствие с Законом Боснии и Герцеговины о равенстве между мужчинами и женщинами. Рабочая группа также проанализировала работу учреждений Боснии и Герцеговины, образований и кантонов, отвечающих за образование; ознакомилась с результатами исследований по вопросам дискриминации и насилия по признаку пола, с кодексом этики, которым руководствуются в своей работе образовательные учреждения, и гендерной статистикой в системе образования.

- Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины подготовило предложение по проекту проведения на базе Центра междисциплинарных последипломных исследований университета Сараево последипломных гендерных исследований в целях увеличения числа кадров и специалистов в этой области.
- С участием директоров и преподавателей начальных и средних школ Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской были проведены семинары на тему «Интеграция принципов гендерного равенства в образовательную систему Боснии и Герцеговины». На этих семинарах проблема гендерного равенства рассматривалась с правовой, медицинской, социально-культурной, теологической, философской и педагогической точек зрения. Гендерный центр Республики Сербской и ИБГИ Боснии и Герцеговины организовали курсы для преподавателей трех начальных школ и членов совета учащихся средней технической школы в Градишке.
- Гендерный центр Федерации Боснии и Герцеговины приступил к осуществлению проекта по интеграции гендерного компонента в экспериментальные школьные программы. Этот эксперимент проводился в кантоне Сараево, где в учебные программы трех средних и пяти начальных школ были включены занятия по гендерной проблематике.
- В Бая Луке состоялась конференция на тему «Интеграция гендерной проблематики в систему образования», организованная Гендерным цен-

тром Республики Сербской в сотрудничестве с Советом Европы и при поддержке Агентства гендерного равенства Боснии и Герцеговины. На конференции Босния и Герцеговина обменялась с государствами — членами Совета Европы опытом включения гендерной проблематики в учебные программы образовательных учреждений всех уровней.

- Гендерный центр Республики Сербской сейчас осуществляет проект «Розовое и голубое» в детском саду «Наше детство» в Баня-Луке.
- В сотрудничестве с учителями начальной школы им. Борислава Станковича и при поддержке министерства образования и культуры Республики Сербской гендерный центр Республики Сербской подготовил сборник документов по вопросам интерактивного обучения.
- В сотрудничестве с педагогическим институтом Республики Сербской, международной организацией «Сивитас», неправительственной организацией «Здрavo да сте» из Баня-Луки и молодежным центром в Градишке гендерный центр Республики Сербской подготовил рабочие совещания с целью обеспечить учет гендерной проблематики при преподавании предмета «Демократия и права человека» в старших классах средней школы. Результаты этих совещаний были опубликованы в пособии по вопросам равенства полов. Для преподавателей предмета «Демократия и права человека» был организован двухдневный семинар.
- Гендерные центры Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской опубликовали брошюру «Как сгладить наши различия», предназначенную для молодежи и содержащую информацию о гендерной тематике, любви, безопасном сексе, гендерных стереотипах и вопросах брака, семьи, работы и занятости.

Ответственность за подготовку публикаций по вопросам интеграции гендерной проблематики в систему образования была возложена на гендерные центры образований. Все публикации получили широкое распространение как в Федерации Боснии и Герцеговины, так и в Республике Сербской.

20. Просьба сообщить о том, какие меры намерено принять правительство для устранения наблюдающегося в обоих образованиях неравенства между девочками и мальчиками в том, что касается уровня образования, а также выбора предметов.

В разделе «Образование на протяжении всей жизни» гендерного плана действий Боснии и Герцеговины и в разделе «Женщины и образование» государственного гендерного плана действий предусмотрены мероприятия по устранению существующего в настоящее время между девочками и мальчиками в сфере образования неравенства в том, что касается уровня образования, а также выбора предметов. Эти мероприятия включают проведение различных обследований и программ с целью выйти на сбалансированные показатели охвата образованием мальчиков и девочек в целом и при изучении различных предметов.

Гендерные программы обучения, разрабатываемые Агентством гендерного равенства и гендерными центрами в сотрудничестве с образовательными учреждениями, вместе со всеми другими мерами, преследующими цель инте-

грации гендерной проблематики в систему образования, позволят добиться гендерной сбалансированности в школах.

21. Просьба сообщить о мерах, принятых правительствами государства и образований для обеспечения обучения девочек в сельских районах, недопущение ухода из школы этих девочек после четвертого класса, предоставления им более широких возможностей для получения среднего образования и ликвидации неграмотности среди сельских женщин пожилого возраста.

В разделе «Образование на протяжении всей жизни» гендерного плана действий Боснии и Герцеговины и в разделе «Женщины и образование» государственного гендерного плана действий, в частности, предусматривается проведение обследования с целью установить, сколько мальчиков и девочек не заканчивают среднюю школу, определить, почему они уходят из школы, разработать дополнительные меры, которые стимулировали бы мужчин и женщин продолжать образование, обеспечивали более гибкие условия для учебы и способствовали расширению числа предметов, интересующих женщин, имеющих детей, работающих женщин, неработающих женщин, женщин, не закончивших школу, и т.д., а также созданию в сотрудничестве с государственным и частным секторами по крайней мере одного компьютерного центра в каждом сельском районе и ликвидации неграмотности среди женщин. Агентство гендерного равенства приступило к проведению гендерной экспертизы программ обучения в высших учебных заведениях.

Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины и гендерные центры образований в рамках реализации Закона о равенстве между женщинами и мужчинами и субрегионального гендерного проекта, в которой оказывает поддержку Отделение ПРООН в Боснии и Герцеговине, предоставили субсидии на осуществление проектов НПО во всех сферах законодательства Боснии и Герцеговины о равенстве полов, в том числе проекта в интересах девочек и женщин в 2005 году¹⁰.

22. В докладе отмечается, что неграмотность широко распространена среди женщин из числа рома. Просьба сообщить о том, какие меры планируются или принимаются для решения проблемы высокой доли неграмотных среди женщин из числа рома и обеспечения обучения девочек рома.

В разделе «Образование на протяжении всей жизни» гендерного плана действий Боснии и Герцеговины и в разделе «Женщины и образование» государственного гендерного плана действий также предусматриваются такие мероприятия, как проведение исследования для определения степени охвата рома образованием (в частности женщин), уровня неграмотности в этой группе населения, причин этого, уровней образования, причин ухода из школы и т.д.

Совет по делам рома Совета министров Боснии и Герцеговины сообщил о том, что по инициативе министерства по правам человека и делам беженцев Боснии и Герцеговины, министерств просвещения образований и кантонов и неправительственных организаций, занимающихся вопросами рома, в 2004 году был принят план действий по удовлетворению потребностей рома и других национальных меньшинств Боснии и Герцеговины в сфере образования.

¹⁰ НПО «Про и Контра», Приедор — проект «Гендерное равенство ради нашего будущего».

В этом документе определены задачи по охвату образованием рома (и других меньшинств в Боснии и Герцеговине), соответствующие мероприятия и меры, сроки реализации и ответственные за реализацию органы. Главная ответственность за осуществление плана возложена на министерства просвещения образований и кантонов и местные органы власти, а также на департамент образования района Брчко, педагогические институты и т.д. Несмотря на ряд трудностей и препятствий, встреченных на начальном этапе, работа по реализации плана продолжается, о чем свидетельствуют результаты, достигнутые в различных секторах и сферах. Благодаря осуществлению общего плана действий будет также ликвидировано неравенство в положении женщин рома.

В рамках реализации закона о равенстве между мужчинами и женщинами субрегионального гендерного проекта, в которой оказывает поддержку отделение ПРООН в Боснии и Герцеговине, Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины и гендерные центры образований предоставили субсидии на осуществление проектов НПО во всех сферах законодательства Боснии и Герцеговины о равенстве полов, к числу которых относятся и проекты гендерного равенства в сфере образования рома¹¹.

Статья 11

23. В докладе отмечается (см. пункт 166), что в переходный период, в котором находится Босния и Герцеговина, работодатели, как правило, в первую очередь увольняют женщин. Просьба представить информацию о том, о каких работодателях идет речь — из государственного или частного секторов — и какие меры принимаются правительствами государства и образований для предотвращения и пресечения развития этой тенденции в целях всестороннего осуществления положений статьи 11 Конвенции.

Сколь-либо заметного успеха на этом направлении не достигнуто. Те гендерные учреждения, которые пытаются предупредить и пресечь эту тенденцию, сталкиваются с различными трудностями, проистекающими из отсутствия понимания важности гендерных аспектов со стороны работодателей, неосведомленности трудящихся о своих правах, медлительности с исполнением действующего законодательства и т.д. В частности, Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины и гендерные центры образований ставят перед собой задачу наращивать роль женщин в профсоюзах, в том числе в работе женских профсоюзных форумов, и с этой целью планируют использовать различные формы подготовки, разъяснять гендерную проблематику, финансировать различные проекты и учредить должность сотрудника, отвечающего за взаимодействие и контакты с профсоюзами. Цель состоит в том, чтобы повысить роль женщин, научить их выявлять проблемы и помогать им в их решении. Однако профсоюзы не воспользовались этими возможностями, и значительных подвижек не произошло.

В плане действий Боснии и Герцеговины по гендерной проблематике предусмотрено проведение различных исследований по вопросам представленности мужчин и женщин в государственных и общественных организациях, мониторинг гендерных последствий возможного сокращения численности работ-

¹¹ «Юро Ром» и «Большая Будучность» — проект «Исследования и мониторинг гендерного воздействия в общинах рома».

ников государственной администрации, создание базы данных и обнародование точных сведений о гендерной структуре государственных служб и бывших государственных служащих с учетом положений Закона о равенстве между мужчинами и женщинами, проведение информационно-разъяснительной работы с работодателями, трудящимися и ответственными инспекторами по праву не подвергаться дискриминации при трудоустройстве и на рабочем месте и применение положений Закона о равенстве между мужчинами и женщинами при назначении государственных служащих на руководящие должности в государственных органах.

В рамках реализации Закона Боснии и Герцеговины о равенстве между мужчинами и женщинами рабочая группа по вопросам труда и занятости представила рекомендации, направленные на то, чтобы четко прописать в Законе о труде запрет на расторжение трудового договора по причине экономических, технических и организационных трудностей работодателя с работающей женщиной в период ее беременности и отпуска по беременности и родам и подготовить программы с гендерным подходом к отслеживанию случаев нарушения прав в сферах труда, занятости и доступа к экономическим ресурсам и информированию о таких нарушениях.

Выводы и рекомендации рабочей группы по вопросам труда и занятости и доступа к экономическим ресурсам были направлены в представительства Международного бюро труда в Женеве и Будапеште для получения от них замечаний и предложений. Поступившие замечания, а также дополнительные предложения и рекомендации были переданы в Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины. Они будут включены в рекомендации и в гендерный план действий Боснии и Герцеговины.

По информации министерства труда и социальной политики Федерации Боснии и Герцеговины, данных о практике распространения трудовых договоров с женщинами в частном и государственном секторах Федерации Боснии и Герцеговины не имеется. Сейчас во всех кантонах Федерации Боснии и Герцеговины внедряется уникальная информационная система по вопросам занятости, в которой будет регистрироваться соответствующая информация о прекращении трудовых отношений.

По информации инспекции охраны труда Республики Сербской (министерство труда и защиты военнослужащих и инвалидов Республики Сербской), она располагает данными о том, в каком из секторов — государственном, общественном или частном — работодатели увольняют преимущественно женщин.

Невозможно также определить численность женщин, которые работают, не заключая договора и не имея оплаченного страхового полиса, поскольку инспекция охраны труда эти данные не собирает, а часть работающих не обращается в инспекцию даже в тех случаях, когда нарушаются их права. Очень часто работающие отказываются подписать заявление с жалобой на дискриминацию, поскольку бремя доказательства возлагается на них самих.

24. Назовите причины особенно высокого уровня безработицы среди наиболее образованных женщин в Боснии и Герцеговине и сообщите, какие меры принимаются для содействия расширению экономических возможностей этой группы женщин и какие достигнуты результаты.

В гендерном плане действий Боснии и Герцеговины предусмотрен ряд мероприятий, которые необходимо осуществить для сокращения масштабов нищеты среди женщин и улучшения их экономического положения, включая ликвидацию дискриминации по признаку пола на работе и при трудоустройстве и разработку новых макроэкономических стратегий развития. В Боснии и Герцеговине доля женщин в числе работающих составляет 37,2 процента. Меньше всего занятых женщин приходится на возрастную группу старше 50 лет, где женщин насчитывается больше, чем мужчин. Тридцати семи процентный уровень является очень низким с учетом того, что женщины составляют 60 процентов работоспособного населения Боснии и Герцеговины¹².

В сотрудничестве с Группой планирования экономической политики (ГПЭП) Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины постаралось учесть гендерную составляющую при подготовке документа о среднесрочной стратегии развития/стратегии сокращения масштабов нищеты. С этой целью в ГПЭП была создана рабочая группа по гендерной проблематике, которая отвечает за осуществление этой стратегии. Агентство организовало профессиональную подготовку по гендерным вопросам для этой и 22 других рабочих групп. Она преследовала цель разработать гендерную стратегию, нацеленную на сокращение масштабов нищеты среди женщин.

Согласно информации министерства труда и социальной защиты Федерации Боснии и Герцеговины, высокая безработица в целом и среди наиболее образованных женщин в частности обусловлена следующими причинами: очень медленными темпами экономического развития, недостаточным уровнем мобильности рабочей силы и отсутствием увязки возможностей системы образования с потребностями рынка труда. Устранение упомянутых выше причин и осуществление стимулирующих мер могли бы содействовать расширению возможностей этой категории женщин.

Институт Республики Сербской по вопросам занятости до сих пор не осуществил ни одного проекта в интересах женщин как отдельной группы. С помощью программ института занятости к 31 января 2006 года были трудоустроены 6606 человек, в том числе 3287 женщин (из них 265 — с высшим образованием). В рамках реализации Закона о равенстве между мужчинами и женщинами и субрегионального гендерного проекта, в которой оказывает поддержку отделение ПРООН в Боснии и Герцеговине, Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины и гендерные центры образований предоставили субсидии на осуществление проектов НПО во всех сферах законодательства Боснии и Герцеговины о равенстве полов, из которых один проект в 2005 году и еще один проект в 2006 году были нацелены на расширение экономических возможностей женщин¹³.

25. В докладе приводится информация о присутствии женщин в частном секторе, в частности в качестве владельцев частных магазинов/мелких предприятий в период 1999–2001 годов (см. пункты 172 и 173), в котором половина женщин являлись владельцами частных структур. Какие меры принимаются

¹² Доклад о развитии человека, «Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Боснии и Герцеговине», ПРООН, 2003 год.

¹³ НПО «Виктория 99» Яйце — проект «Улучшение экономического положения женщин через их представленность и образование»; НПО «Инициатива в интересах развития человека» — проект «Разрыв в доходах мужчин и женщин в Боснии и Герцеговине».

органами государства и образований для поддержки работы или самостоятельной занятости женщин в частном секторе, в том числе за счет осуществления программ предоставления микрокредитов, обеспечения профессиональной подготовки и предоставления вспомогательных услуг? Просьба также уточнить, как регистрируются малые предприятия, принадлежащие женщинам, и распространяется ли на владельцев и работников этого сектора действие планов медицинского страхования и на случай потери трудоспособности, а также пенсионных систем.

Рабочая группа по вопросам труда и занятости рекомендовала наладить партнерские связи между правительствами и неправительственными организациями и частным сектором в целях выработки и реализации стратегии развития предпринимательства, в частности формирования более подходящих условий для стимулирования женского предпринимательства, а также для разработки специальных программ развития сельского хозяйства, в том числе в областях образования и расширения возможностей женщин, и проведения предварительного квалификационного отбора и формирования местных фондов для предоставления небольших субсидий на цели развития.

В гендерном плане действий Боснии и Герцеговины также предусматриваются такие мероприятия, как принятие Советом министров Боснии и Герцеговины и правительствами Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской постановлений, направленных на развитие предпринимательства, особенно женского, а также подготовка специальных информационных материалов для женщин-предпринимателей и осуществление конструктивных мер в целях поощрения и развития женского предпринимательства, т.е. обеспечения равного соотношения мужчин и женщин среди владельцев частных предприятий.

Министерство труда и социальной политики Федерации Боснии и Герцеговины сообщило о том, что меры, принимаемые Институтом занятости Федерации Боснии и Герцеговины и кантональными службами, способствуют развитию самостоятельной занятости среди всех категорий безработных, независимо от пола, и созвучны критериям, опубликованным в средствах массовой информации. В обеспечении самостоятельной занятости на основе микрокредитов службы трудоустройства не участвуют.

Владельцы частных компаний обязаны выплачивать страховые взносы, если они работают в компании, и они обязаны выплачивать взносы за всех работников, занятых как в частном, так и в государственном секторах. Согласно данным обследования рынка труда, проведенного Всемирным банком, показатели занятости в неформальном секторе Федерации Боснии и Герцеговины (без уплаты налогов, установленных законом) очень высокие (36 процентов) и демонстрируют тенденцию к росту.

Согласно данным Статистического института Федерации Боснии и Герцеговины, из общего числа работающих женщин 30 процентов заняты в небольших компаниях и большинство относятся к возрастной группе 35–39 лет.

Министерство развития, предпринимательства и бизнеса Федерации Боснии и Герцеговины сообщало о том, что оно не располагает данными с разбивкой по признаку пола, чтобы установить число зарегистрированных юридических и физических лиц по секторам, чьими юридическими представителями

являются женщины, и число владельцев и работников предприятий частного сектора, охваченных медицинским страхованием, страхованием по нетрудоспособности и пенсионными системами. Министерство опубликовало объявление об отборе кандидатов на получение субсидий, предоставляемых женщинам-предпринимателям, на основании постановления правительства Федерации Боснии и Герцеговины о принятии программы распределения ресурсов.

В сельских районах Боснии и Герцеговины и Республики Сербской министерства сельского и лесного хозяйства и водных ресурсов координируют осуществление двух следующих проектов:

- a) проекта развития животноводства и финансирования сельских районов, спонсором которого выступает Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР);
- b) проекта развития мелких коммерческих сельскохозяйственных предприятий, финансируемого Всемирным банком.

Ни один из этих проектов не ставит своей задачей развитие самостоятельной занятости женщин. Кредиты предоставляются на одинаковых условиях как мужчинам, так и женщинам, без позитивной или негативной дискриминации. То, что в обоих проектах кредиты предоставляются сельским жителям через банки, которые не требуют от них регистрации (ранее обязательной), можно рассматривать как шаг вперед. Другое усовершенствование, особенно важное для женщин, состоит в том, что кредиты теперь обеспечиваются гарантиями, а не под залог недвижимого имущества, которым чаще всего владеют мужчины.

В проектах этих министерств создание специальных фондов для предоставления кредитов женщинам не предусмотрено. Однако эти министерства постоянно призывают женщин подавать заявки на получение кредита, поэтому позитивные результаты можно отнести на счет и этих кампаний.

В соответствии с действующим законодательством мелкие сельскохозяйственные производители не обязаны регистрировать свои предприятия, поэтому они не охвачены регулируемыми планами медицинского и пенсионного страхования. По данным этих министерств, они в состоянии оплатить свою медицинскую страховку по отдельности на добровольной основе, чего нельзя сказать о пенсионном страховании и страховании по нетрудоспособности.

Министерства не следят за тем, насколько регулярно владельцы предприятий, которые получают кредиты в рамках проектов, выплачивают зарплату своим работникам и производят различные налоговые отчисления.

Согласно данным Фонда развития и занятости Республики Сербской, с 1 января 2001 года по 31 декабря 2005 года осуществлено два проекта по обеспечению их занятости: срочный экспериментальный проект профессиональной переориентации бывших солдат Республики Сербской и второй проект расширение занятости. В 2004–2005 годах было трудоустроено 102 человека, в том числе 39 женщин, или 38,24 процента. Тридцать одна женщина устроилась на работу по найму, а восемь открыли собственное дело.

По линии проекта реализации местных инициатив Фонда развития и занятости в 2002–2005 годах женщинам было предоставлено 31 542 микрокредита.

та, или 35,97 процента, а мужчинам — 56 139 микрокредитов, или 64,03 процента.

Некоторые НПО оказывают поддержку в трудоустройстве или самостоятельной занятости женщин в частном секторе, в том числе предоставляют им микрокредиты, организуют их профессиональную подготовку и оказывают другие услуги¹⁴.

Статья 12

26. В докладе отмечается, что аборт используется в качестве одного из методов планирования семьи, что приводит к существенному увеличению коэффициента материнской смертности (см. пункт 223). В нем также указывается, что половое воспитание по-прежнему является недостаточным и что беременность среди подростков является широко распространенным явлением, приводящим к вступлению в брак до достижения законного возраста (см. пункт 225). Какие шаги предпринимаются для обеспечения того, чтобы женщины и мужчины, включая подростков, имели доступ к информации об услугах по охране репродуктивного здоровья и методах планирования семьи и к доступным методам контрацепции? В частности, какие имеются планы для сокращения числа случаев беременности среди подростков?

В разделе «Охрана здоровья, профилактика и защита» гендерного Плана действий Боснии и Герцеговины, в частности, предусмотрено проведение мероприятий по улучшению состояния репродуктивного и сексуального здоровья мужчин и женщин, сокращению показателей смертности и снижению заболеваемости женщин и мужчин, в том числе усилению их защиты от ВИЧ-инфекции и болезней, передаваемых половым путем, с помощью профилактических мер и кампаний, повышения ответственности родителей и улучшения ухода за детьми и мер по планированию семьи в сельских районах. После принятия гендерного Плана действий по Боснии и Герцеговине Советом министров Боснии и Герцеговины основную ответственность за его осуществление несут министерство здравоохранения и медицинские заведения образований.

В таких публикациях Агентства гендерного равенства Боснии и Герцеговины и гендерных центров образований, как «Сборник документов по интерактивной программе обучения» и «Как сгладить наши различия», содержится информация о методах контрацепции и планировании семьи. Они адаптированы для подростков и распространяются в школах в целях повышения информированности по этим вопросам.

Совет министров Боснии и Герцеговины и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения приняли план действий по реализа-

¹⁴ НПО «Референтна група» из Тузлы организует для женщин курсы шитья, обучает парикмахерскому делу и обращению с компьютерами и т.д. Ее центр, объединяющий женщин-предпринимателей, также помогает женщинам открыть свое дело, устроиться на постоянную или временную работу (стирка, мытье автомобилей, чистка ковров, уборка помещений, уход за пожилыми лицами и т.д.). Все работницы охвачены медицинским страхованием.

НПО «Лара» организует для женщин семинары, на которых выступают работники организаций, предоставляющих микрокредиты, а женщинам даются ответы и консультации о том, как открыть собственное дело.

ции программы страны на 2005–2008 годы, который предусматривает достижение следующих результатов в сфере здравоохранения: разработка экспертами стандартов ведения информационно-разъяснительной работы среди молодых людей их сверстниками и формирование учитывающих интересы молодежи подходов для включения в стратегии охраны здоровья и медико-санитарного просвещения в секторе здравоохранения. Политика гендерного равенства созвучна решениям, принятым на Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), в том числе в таких областях, как охрана сексуального и репродуктивного здоровья и защита репродуктивных прав; молодежная политика также строится на решениях МКНР, включая те из них, которые касаются взаимоотношений полов и защиты прав.

В программе работы комиссии гендерного равенства муниципалитета Завидовичи на 2006 год предусматривается проведение в сотрудничестве с центром социальной работы, судом, полицией, институтом охраны здоровья и образовательными учреждениями мероприятий по улучшению информированности о мерах по охране репродуктивного здоровья и планированию семьи, а также о методах контрацепции.

27. Данные о предоставлении медицинского обслуживания относятся к 2001 году. Просьба представить информацию о том, была ли проведена реформа системы здравоохранения и получили ли женщины какие-либо выгоды от этой реформы, в частности женщины, травмированные в результате войны и таких связанных с войной преступлений, как изнасилование, женщины-инвалиды и женщины в сельских районах.

В разделе «Охрана здоровья, профилактика и защита» гендерного плана действий Боснии и Герцеговины в числе других предусмотрены и мероприятия по улучшению охраны здоровья мужчин и женщин, обеспечению доступа к основным медицинским услугам для мужчин, женщин и детей, не имеющих медицинской страховки, укреплению кадров специалистов, работающих в сельских медицинских пунктах, посредством организации для них курсов повышения квалификации, принятию профилактических мер в связи со злоупотреблениями, которые совершаются в системе здравоохранения в отношении женщин и по расширению доступа к бесплатным ортопедическим изделиям для инвалидов и бесплатным услугам для лиц с особыми потребностями. После принятия Советом министров Боснии и Герцеговины гендерного плана действий Боснии и Герцеговины основную ответственность за его осуществление несут министерства здравоохранения и медицинские заведения образований.

Институт охраны здоровья Федерации Боснии и Герцеговины не может ответить ни на один из заданных вопросов (вопросы 26 и 27), поскольку не располагают такими данными. При регулярных статистических обследованиях данные с разбивкой по признаку пола собираются только по умершим. Не имеется данных о женщинах, травмированных в результате войны и связанных с войной преступлений, равно как и о беременностях и абортах в разбивке по возрастным группам. Поэтому никакой работы с беременными женщинами несовершеннолетнего возраста до сих пор не ведется. По мнению института, одна из основных проблем заключается в отсутствии учета услуг, оказываемых государственными медицинскими заведениями и частными учреждениями (число которых за время реформы увеличилось). Информационно-разъяснительная работа, которую ведут неправительственные организации, в

целом имеет важное значение, однако требуются анализ этих программ, а также оценка их воздействия на целевые группы молодежи, и в частности женские. Кроме инициатив самого института, направленных на защиту от насилия, и проведения одного совещания «за круглым столом», трудно привести какие-либо другие примеры сотрудничества с этими учреждениями и работниками системы здравоохранения. Пока они не проявляют особого интереса к этому. Сотрудничество с неправительственными организациями также нельзя назвать успешным, за исключением отдельных случаев. Поэтому Институт решительно рекомендует оказывать конструктивную поддержку развитию межсекторального сотрудничества и активизации мероприятий.

Медицинское страхование женщин, ставших жертвами войны, осуществляется только в кантоне Сараево. В других же кантонах ничего не делается, чтобы улучшить положение женщин, травмированных в результате войны и связанных с ней преступлений.

Программы психосоциальной помощи обеспечиваются только за счет усилий неправительственных организаций через внешних доноров, поскольку системой здравоохранения это направление считается менее важным по сравнению с другими проблемами, которыми ей приходится заниматься.

Согласно данным группы координации проектов министерства здравоохранения и социальной защиты Республики Сербской, в настоящее время осуществляются следующие проекты: первичного медико-санитарного обслуживания, базовых медицинских услуг, базовых мер по охране здоровья, технической помощи в обеспечении социального страхования и укрепления сектора здравоохранения. Женщины, равно как и мужчины Республики Сербской, извлекают пользу из реализации этих проектов, свидетельством чему является улучшение состояния дел в сфере здравоохранения (повышение технической оснащенности и т.д.). В то же время женщинам, травмированным в результате войны и связанных с ней преступлений, женщинам-инвалидам и сельским женщинам адресная помощь в рамках этих проектов не оказывается. Они пользуются одинаковыми с другими группами населения Республики Сербской льготами.

В муниципалитете Завидовичи проводится реформа системы здравоохранения, результаты которой являются удовлетворительными, однако он не располагает возможностями для оказания помощи женщинам, травмированным в результате войны и связанных с ней преступлений, т.е. женщинам, подвергнутым изнасилованию, женщинам-инвалидам и т.д.

Статья 14

28. Просьба сообщить, какие меры были приняты правительствами государства и образований для улучшения положения сельских, в том числе пожилых сельских, женщин, с точки зрения их доступа к образованию, трудоустройству, микрокредитам и помощи. Просьба также сообщить о том, какие усилия были предприняты для повышения степени осведомленности женщин и предоставления женщинам более широких возможностей для осуществления своих прав, таких, как имущественные права и права наследования.

Наиболее наглядным примером возможной дискриминации является то, что женщины, как правило, не владеют имуществом и в большинстве случаев не могут открыть свое дело. В первую очередь это касается, как ни странно, сельских женщин, способных внести свой вклад в укрепление домашнего хозяйства и иметь самостоятельный заработок.

Основным препятствием на пути доступа к экономическим ресурсам является традиционное отношение к женщинам в том, что касается владения имуществом, которое, как правило, принадлежит членам семьи мужского пола¹⁵.

В Гендерном плане действий Боснии и Герцеговины предусмотрены меры поддержки сельских женщин, например в обеспечении их доступа к образованию, занятости, микрокредитам и помощи. Кроме того, предусмотрены меры, направленные на улучшение информированности женщин путем проведения кампаний об их правах, включая право на бесплатную юридическую помощь.

Благодаря осуществлению своего проекта по развитию животноводства и финансированию сельских районов, спонсором которого выступает Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР), министерства сельского и лесного хозяйства и водных ресурсов образований оказывают заметное влияние на положение сельских женщин всех возрастов:

- обеспечивая им доступ к кредитам на одинаковых с мужчинами условиях (на сегодняшний день среди получивших кредиты женщины составляют 20 процентов);
- организуя специальную подготовку и добиваясь активного участия в ней сельских женщин (на сегодняшний день женщины составляют 24 процента от всего числа участников);
- восстанавливая инфраструктуру в сельских районах, что идет на пользу как мужчинам, так и женщинам, однако в зависимости от объекта инфраструктуры и специфики конкретной деревни, может принести больше пользы женщинам (водоснабжение домашних хозяйств, восстановление сельских школ, реконструкция улиц и т.д.);
- привлекая женщин к установлению приоритетов в работе по восстановлению объектов сельской инфраструктуры (31 процент участников собраний — женщины) и к организации и контролю за ходом работ (47 процентов членов сельских строительных советов — женщины);
- закупая тару под молоко и организуя закупку молока в ряде муниципалитетов, что позволяет женщинам как основным поставщикам молока получать наличные деньги;
- предоставляя субсидии на приобретение доильных аппаратов, значительно облегчающих процесс доения, традиционно считающийся «женской» работой;

¹⁵ Закон Боснии и Герцеговины о равенстве между мужчинами и женщинами «Работа, занятость и доступ ко всем формам экономических ресурсов» — выводы и рекомендации Рабочей группы, Агентство гендерного равенства, 2005 год.

- создавая объединения сельскохозяйственных производителей, в которые все более охотно вступают женщины (в 2003 году — 7 процентов, а в 2005 году — 30 процентов);
- приобретая специальное оборудование, чтобы повысить занятость женщин и стоимость некоторых видов сельскохозяйственной продукции, которая еще не имеет рыночной стоимости (шерсть, лекарственные растения и т.д.).

Кроме того, в рамках проекта развития животноводства и финансирования сельских районов министерства уделяют особое внимание положению и проблемам женщин в сельских районах. Так, в 2003 году было проведено гендерное обследование, которое будет повторено в ближайшем времени. Основной целью обследования был анализ гендерного компонента в сельских районах и вынесение предложений по обеспечению гендерного равенства. Обследование проводилось в семи муниципалитетах, где выборочно было опрошено 140 человек: 70 женщин и 70 мужчин.

Некоторые неправительственные организации также осуществляют мероприятия, направленные на улучшение положения сельских женщин, в том числе пожилых, в таких областях, как доступ к образованию, занятость, микрокредитование и помощь¹⁶.

Статья 16

29. Просьба представить дополнительную информацию о положении домохозяйств, возглавляемых женщинами. Она должна включать информацию о процентной доле таких домохозяйств в сравнении с домохозяйствами, в которых имеются оба родителя, их экономическом положении и мерах, принимаемых правительствами государства и образований для оказания помощи домохозяйствам, возглавляемым женщинами, в частности вдовам и матерям-одиночкам после развода.

Во всех разделах Гендерного плана действий Боснии и Герцеговины предусматриваются мероприятия, которые необходимо осуществлять, чтобы улучшить положение женщин, возглавляющих домохозяйства, в том числе охватить их медицинским обслуживанием, создать университет «третьего возраста», обеспечить возможности для предварительного квалификационного отбора и дополнительной подготовки, согласовать производственные и семейные обязанности (различные услуги по уходу за детьми и прочие услуги) и т.д. В докладе о положении женщин, возглавляющих домохозяйства в Боснии и Герцеговине¹⁷, говорится:

¹⁶ НПО «Природа» привлекает пожилых сельских женщин к организации женских групп, подготовке членов этих групп и к работе в сельских районах. Для оказания им помощи в реализации их имущественных и наследственных прав эта неправительственная организация предоставляет информацию и консультирует по юридическим вопросам, направляя своих представителей на места и организуя там собрания и семинары. Однако, по мнению организации, ее работа не приносит больших результатов, поскольку сельские женщины считают нормальным положение, когда они не имеют имущественных и наследственных прав, полагая, что эти права «естественным образом принадлежат» мужьям, братьям и т.д. Требуется настойчивая работа и много времени, чтобы изменить эту ситуацию.

¹⁷ НПО «ЛАРА» постоянно работает с женщинами в сельских районах, с тем чтобы

«В Боснии и Герцеговине женщины возглавляют меньшую часть домашних хозяйств (25 процентов). Поражает воображение тот факт, что во главе 78 процентов от общего числа возглавляемых женщинами домашних хозяйств Боснии и Герцеговины стоят вдовы.

Удивительно, что по результатам проведенного опроса, 81 процент глав домашних хозяйств считают, они живут в относительно неплохих или хороших условиях. Представляется также, что в большинстве этих домашних хозяйств есть электричество и водопровод. Значительное их число также пользуется гарантированным правом собственности. Шестьдесят пять процентов возглавляемых женщинами хозяйств находятся в их личной собственности, и еще 6 процентов — в стадии их перевода в личную собственность одним из членов домашнего хозяйства согласно закону о приватизации государственного имущества. Эта ситуация очень напоминает ситуацию с домохозяйствами, возглавляемыми мужчинами, 68 процентов из которых занимают их владельцы. По сравнению с этой ситуацией, когда домашние хозяйства находятся в личной собственности или сдаются в аренду, лишь 22 процента домохозяйств, возглавляемых женщинами, относятся к категории временных, незаконных или аварийных.

Судя по всему, в категорию лиц с плохими жилищными условиями следует включить и большинство из 18 процентов женщин, возглавляющих домашние хозяйства, которые относят себя к вынужденным переселенцам или беженцам.

Нельзя не упомянуть и о том, что в Республике Сербской доля женщин, возглавляющих домашние хозяйства с хорошими жилищными условиями, значительно ниже. Двадцать пять процентов живут в плохих или очень плохих условиях против 15 процентов в Федерации Боснии и Герцеговины. Это означает, что в Республике Сербской число женщин, возглавляющих домашние хозяйства с плохими жилищными условиями, почти в два раза выше, чем в Федерации Боснии и Герцеговины. Еще более разительными являются различия между этими образованиями в материальном обеспечении одиноких женщин. Тридцать один процент одиноких женщин в Республике Сербской находят свои условия жизни плохими, тогда как в Федерации Боснии и Герцеговины так считают лишь 15 процентов одиноких женщин. В Республике Сербской телефонная связь развита слабее, и, по всей видимости, положение вряд ли улучшится для пожилых лиц и после приватизации, особенно в том, что касается телефонизации бедных сельских домохозяйств.

Учреждения Организации Объединенных Наций располагают всеми возможностями для оказания помощи Боснии и Герцеговине в выработке политики, которая позволила бы улучшить положение женщин, возглавляющих домашние хозяйства. В настоящем докладе рекомендуется подойти к проблеме стареющих вдов с двух сторон: с одной стороны, помогать молодым женщинам развивать свои способности, чтобы в долгосрочном плане улучшить свое уязвимое положение в пожилом возрасте, а с другой стороны, активизировать усилия по улучшению нынешнего положения пожилых женщин. Для этого необходимо:

поощрять их к отстаиванию их прав. "Female Headed Households in BiH", May 2003, Ren Kukanesen, United Nations in Bosnia and Herzegovina.

- a) оказывать поддержку молодым женщинам и девочкам-подросткам;
- b) содействовать разработке национальной политики в поддержку пожилых лиц.

30. **Просьба представить информацию о положении женщин, которые являлись ранее или являются в настоящее время беженцами или внутренне перемещенными лицами, в частности женщин, у которых мужья пропали без вести, вдов и оставленных женщин. В этой связи просьба указать, какие шаги были предприняты для содействия воссоединению семей и повторному вступлению в права собственности, а также предоставлению этой уязвимой группе женщин помощи в вопросах, связанных с восстановлением и возвращением к нормальной жизни.**

Гендерная и возрастная структура перемещенных лиц в Боснии и Герцеговине¹⁸

<i>Гендерная и возрастная структура перемещенных лиц в Боснии и Герцеговине — в разбивке по образованиям</i>								
Пол	М		Ж		М		Ж	
	Федерация Боснии и Герцеговины		Республика Сербская		Босния и Герцеговина		Всего	В процентах
Возрастная группа								
0–5 лет	1,661	1,618	1,273	1,206	2,934	2,824	5,758	3
5–18 лет	9,919	9,518	6,737	6,615	16,656	16,133	32,789	18
18–65 лет	28,641	32,598	28,780	27,800	57,421	60,398	117,819	64
Старше 65 лет	5,093	7,947	5,595	7,496	10,688	15,443	26,131	14
Данные отсутствуют	436	662	134	243	570	905	1,475	1
Всего	45,750	52,343	42,519	43,360	88,269	95,703	183,972	100
В процентах	47	53	50	51	48	52	100	

Как видно из гендерной структуры, среди перемещенных лиц число женщин, прошедших повторную регистрацию больше, чем число мужчин. Разница составляет приблизительно 6 процентов. В Боснии и Герцеговине в качестве перемещенных лиц (повторно) зарегистрировалась значительная доля из почти 32 процентов домашних хозяйств, возглавляемых женщинами. В Федерации Боснии и Герцеговины насчитывается 33 148 женщин, возглавляющих домашние хозяйства, а в Республике Сербской — 18 861 женщина.

В Республике Сербской первая официальная регистрация перемещенных лиц была проведена в 2000 году. Тогда было зарегистрировано 80 008 перемещенных мужчин и 81 578 перемещенных женщин.

Согласно данным о возвращенном жилье, оно было возвращено 4644 женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, а всего перемещенным лицам в Республике Сербской было возвращено 24 528 единиц жилья.

Согласно данным об отремонтированном жилье, в Республике Сербской было отремонтировано 890 единиц жилья женщин, возглавляющих переме-

¹⁸ Министерство по правам человека и делам беженцев: Доклад о (повторной) регистрации перемещенных лиц в Боснии и Герцеговине, декабрь 2005 года.

щенные семьи. В 2005 году еще 65 семьям из этой категории было отремонтировано жилье или оказана материальная помощь.

Часть женщин, возглавляющих домашние хозяйства, есть те, кто не смогли вернуться в свои дома по причине их сноса или плохого состояния (4824 семьи), а часть отказалась от возвращения (1034 семьи).

По данным министерства Республики Сербской, по делам беженцев и перемещенных лиц, в 2005 году общее число беженцев составило 8043 человека, в том числе 4044 женщины и 3999 мужчин.

С 2000 по 2005 год статус беженцев имели 8426 мужчин и 8422 женщины. Часть женщин, возглавляющих домашние хозяйства, не смогла вернуться в свои дома по причине их сноса или плохого состояния (205 семей), а часть отказалась от возвращения (274 семьи).

По сообщениям министерства Федерации Боснии и Герцеговины по делам беженцев и перемещенных лиц сейчас проходит регистрация перемещенных лиц и беженцев. На сегодняшний день данные имеются только по перемещенным лицам: по состоянию на 31 января 2006 года насчитывалось 33 782 перемещенные семьи и 99 501 перемещенное лицо, в том числе 53 047 женщин (53,31 процента).

В ходе последней регистрации из 10 796 перемещенных лиц, заявивших о своем нежелании возвратиться в свои дома, 2013 человек объяснили это соображениями безопасности, 892 — травматическим стрессом, 809 — опасениями подвергнуться изгнанию (53 процента — женщины). Министерства обоих образований строят свою работу в соответствии с действующим законодательством и, в частности, дополнительными требованиями, предъявляемыми министерствами к получателям помощи на строительство и ремонт жилья, которая оказывается в первую очередь семьям инвалидов войны, семьям погибших военнослужащих, матерям-одиночкам и т.д. Женщинам, возглавляющим домашние хозяйства, уделяется особое внимание. В Федерации Боснии и Герцеговины, согласно данным анализа распределения помощи на восстановление и обеспечение стабильного возвращения, 23,30 процента среди всех получателей помощи составляют женщины, возглавляющие домашние хозяйства. Однако имеющихся в распоряжении министерств ресурсов недостаточно для удовлетворения потребностей всех уязвимых категорий, включая женщин-жертв войны.

31. Представитель Генерального секретаря по правам человека внутренне перемещенных лиц после своего визита в Боснию и Герцеговину в июне 2005 года рекомендовал начать предпринимать систематические усилия для отыскания прочных решений для особо уязвимых групп, таких, как травмированные лица или инвалиды, пожилые лица, не получающие помощи от семьи, представители рома и другие лица, которые вероятнее всего не смогут вернуться в свои бывшие дома. Просьба представить информацию о доле женщин в этих категориях и о шагах, предпринимаемых правительствами государства и образований для выполнения этой рекомендации, и о тех выгодах, которые женщины получают в результате принятия этих мер.

Эти вопросы регулируются законодательством образований. Данные о доле женщин зависят от конкретной категории уязвимых групп.

Согласно Закону Федерации Боснии и Герцеговины о социальной защите и защите гражданских жертв войны и семей с детьми под гражданскими жертвами войны понимаются:

«1) Лица, физический ущерб которым по меньшей мере на 60 процентов был причинен в результате увечья, нанесенного во время/в результате:

- a) притеснения или пленения в ходе войны или в результате непосредственной угрозы войны;
- b) военных действий (бомбардировок, уличных боев, взрыва военных материалов, выстрела пули);
- c) взрыва военных материалов, оставшихся после войны;
- d) совершения ряда террористических актов, угрожающих безопасности и конституционному порядку Федерации Боснии и Герцеговины.

2. Инвалидом считается лицо, состояние которого по меньшей мере на 60 процентов обусловлено каким-нибудь заболеванием или ухудшилось в результате обстоятельств, указанных в пункте 1 настоящей статьи.

3. Гражданской жертвой войны является также лицо, которое умерло (в результате естественной смерти или аварии или исчезло в обстоятельствах, указанных в пункте 1 настоящей статьи».

В настоящее время проводится много кампаний и других мероприятий, организованных в целях расширения определения «гражданская жертва войны», фигурирующего в законодательном предложении Федерации Боснии и Герцеговины о внесении изменений и добавлений в Закон о социальной защите, защите гражданских жертв войны и семей с детьми. Определение должно также распространяться на женщин, травмированных в результате войны и связанных с ней преступлений, в том числе на женщин, подвергнувшихся изнасилованию и пыткам и содержащихся в концентрационных лагерях. Предлагается следующая формулировка:

«Для целей настоящего закона под гражданской жертвой войны понимается лицо, которому лично либо коллективно были причинены физический или психологический вред, эмоциональные страдания или значительный ущерб здоровью в ходе:

- 1) пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, полового насилия, изнасилования или незаконного наказания или заключения под стражу (в тюрьму, концентрационный лагерь, лагерь принудительного труда) во время войны или при наличии непосредственной угрозы войны».

Такие инициативы и кампании еще более активизировались после присуждения на Берлинском кинофестивале приза «Золотой медведь» фильму «Грбавица» Ясмилы Жбанич, кинорежиссера и продюсера, которая рассказала в этом фильме о судьбе женщины, изнасилованной во время войны в Боснии и Герцеговине и родившей ребенка, и о многочисленных проблемах, с которыми она сталкивается в послевоенное время.

В Республике Сербской это определение полностью включено в Закон о защите гражданских жертв войны и с 1993 года распространяется на женщин-жертв войны.

32. Какие программы имеются или разрабатываются для решения проблемы отсутствия у женщин рома документов, необходимых для получения услуг, требующихся для осуществления основных гражданских, политических, социальных и экономических прав, таких, как свидетельство о рождении, удостоверение личности или паспорт.

По инициативе Совета по делам рома, Совета министров Боснии и Герцеговины, Совета рома Боснии и Герцеговины, ОБСЕ и ряда муниципалитетов Боснии и Герцеговины в 2003–2005 годах были осуществлены различные мероприятия. В результате удалось добиться значительного прогресса в регистрации рома в государственных органах, регистрирующих акты гражданского состояния. После этих кампаний многие рома получили удостоверения личности, водительские права, паспорта и т.д. Однако предстоит еще проделать значительную работу.

В Совете министров Боснии и Герцеговины сейчас обсуждается проект CIPS, т.е. речь идет о министерстве Боснии и Герцеговины по гражданским делам, которое в последние два с половиной года занимается регистрацией и выдачей личных документов гражданам Боснии и Герцеговины и отвечает за регистрацию всех актов гражданского состояния рома и выдачу им личных документов. Совет министров Боснии и Герцеговины также рекомендовал министерствам образования и местной администрации, кантональным и муниципальным министерствам и службам, отвечающим за эти вопросы, создать соответствующую организационную базу и выделить необходимые людские и финансовые ресурсы для решения этой проблемы в 2006 году. Эта работа будет проводиться в сотрудничестве с неправительственными организациями рома, т.е. сетью НПО рома.

Полиция района Брчко Боснии и Герцеговины сообщила о том, что при наличии у женщины рома необходимых справок она может получать личные документы (паспорт и удостоверение личности) в соответствующих учреждениях, как и любой другой гражданин района Брчко Боснии и Герцеговины. Министерство внутренних дел кантона Сараево также сообщило об отсутствии каких бы то ни было проблем с выдачей личных документов (паспортов и удостоверений личности) женщинам рома. Они выдаются всем гражданам в установленном законом порядке.

Факультативный протокол

33. Просьба представить информацию о разрабатываемых или принятых правительством мерах для распространения информации о Факультативном протоколе и поощрения его применения

В рамках регионального гендерного проекта, в реализации которого оказывает поддержку отделение ООН в Боснии и Герцеговине, Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины обеспечивает публикацию Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативного протокола к ней (на четырех языках: боснийском, хорватском, сербском и английском) для целей ее более широкого распространения.

В ходе подготовки ответов на вопросы, касающиеся рассмотрения первоначального и периодического докладов Боснии и Герцеговины об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Агентство гендерного равенства Боснии и Герцеговины связывалось с рядом институтов и организаций Боснии и Герцеговины. Среди них: министерство иностранных дел Боснии и Герцеговины, министерство Боснии и Герцеговины по правам человека и делам беженцев, Совет по делам рома Совета министров Боснии и Герцеговины, Суд Боснии и Герцеговины, Управление уполномоченных Боснии и Герцеговины по правам человека, Управление национального координатора по вопросам борьбы с торговлей людьми, Ассоциация работодателей Боснии и Герцеговины, гендерные центры Федерации Боснии и Герцеговины и Республики Сербской, институт омбудсмена Федерации Боснии и Герцеговины, министерство развития, предпринимательства и бизнеса Федерации Боснии и Герцеговины, министерство труда и социальной политики Боснии и Герцеговины, министерство здравоохранения Федерации Боснии и Герцеговины, министерство сельского и лесного хозяйства и водных ресурсов Федерации Боснии и Герцеговины, министерство Федерации Боснии и Герцеговины по делам перемещенных лиц и беженцев, Институт охраны здоровья Федерации Боснии и Герцеговины, Верховный суд Федерации Боснии и Герцеговины, Управление прокурора Федерации Боснии и Герцеговины, кантональные министерства внутренних дел, кантональные суды, центр социальной работы кантона Сараево, министерство здравоохранения и социальной защиты Республики Сербской, группа координации проектов охраны здоровья министерства здравоохранения и социальной защиты Республики Сербской, министерство образования и культуры Республики Сербской, министерство Республики Сербской по делам беженцев и перемещенных лиц, министерство экономики, энергетики и развития Республики Сербской, Агентство развития малых и средних предприятий Республики Сербской, группа координации сельскохозяйственных проектов министерства сельского и лесного хозяйства и водных ресурсов Республики Сербской, инспекция охраны труда Республики Сербской, Секретариат Республики Сербской по вопросам сотрудничества с Гаагским трибуналом, Фонд развития и занятости Республики Сербской, Институт занятости Республики Сербской, Ассоциация профсоюзов Республики Сербской, Омбудсмен Республики Сербской, Управление прокурора Республики Сербской, региональный суд в Баня-Луке, региональный суд в Добое, региональный суд в Восточном Сараево, региональный суд Биелине, региональный суд Требине, а также такие международные организации, как ПРООН и УДКПЧ и местные неправительственные женские организации.